水族四帖　４帖　寄別１１－４５

０２－００１

国立国会図書館

水族四帖　4帖　寄別11－45

02－002

寄7-681

棘鬣魚　閩書
フーレセツプ　薩摩草
ニノエセツプ　同
タヒ　通稱

タヒ　初ハ銀色ナリ風ニ得テ紅要ス　タヒトリタテ　九十九里ノタヒハ岩ニアル故ニ漁美ナリ房州ハ之ニ次ル
紫色　名タヒトリタテ鼠色　タヒ深海岩ノ如キモノニ住ス
三月九十九里ニテ舟ニテ釣ル餌ハイワレナリ　三月地引ニカケ中ニ子アリ
五月タヒ美ナラズ　ヤキワラダヒナリ　タヒ北国ヨレ生ス
壹岐海ハ十尋ニ居ス　三月地引ニカル　タヒ佐渡ヨリヨレ
色赤シ　子ガタ黒シ　舟後舟色ナリ
タヒ九九里三月ニテ舟ニテ釣ル餌ハイワレナリ

伊藤大記

伊藤蕃書

薑及タヒ子アルハ寅中ヨリ屋ミ三月ノ末ニ生ムヲ一番子ト云次ニ屋ム四月ノ末ニ生ムニ番子ヲ三番子ハ五月梅雨ノ頃ニ生ム
此時者子ニナラズ洋中浅処産破中深サ五六尋位裏中肥テ四月ヨリ肉ヤセルト雖モ味ヨレ此時救多ク捕ル冬ハ都テ釣リテ海ノ破泥ニテ捕浅深ヨリヌヲテ獲ス大ナル者三尺四五寸アリタヒノ石ツリアサキ色之ハ水底スム故ナリタヒヲ養ニ
イワレヲ餌サトス
備中春中ニトルヲ称タヒト呼珍賞ナス
又タヒメレトヲタヒヲ細ニナレ飯ニ合交ナレテ食スカモ称者ナト云然リメレニ合スルハタヒニコテ
ムニナリ云

按ニ食鑑所謂前鱼
大和本草云雌タヒ二鱼
益レ此ノ者ヲ云ナルヘシ

タヒ　備前鴻合ヨリ六十日程ニテタル頃ヲ盛ニ獲スル頃ナリ
タヒハヒレヲ多クツカフ　ヒレノスイモノス
タヒハレバエビニテカフ積出又前ニモカニ糞フレ一夜内ニ肉付然ル二日トハモタズ房州金田イケス如此金川御用イケス不然イケスノタヒハ鱗巨ムケテ生エカヘル故鱗細ク色薄シ
タヒハ生タルヒレコノ餌ナラバ釣得多シ其故漁人船内魚ヲノセ水ヲ撒ヘヒコヲ放テ餌ヒテ餌ニ用イルユヘナリ

国立国会図書館

水族四帖　4帖　寄別11－45

02－003

チダヒ

大和本草ニ云タヒニ
雌雄アリ雄ハ色淡黒
背ニカトアリ雌ハ色紅
十リ形ウルハシク性味
最モヨシ雄ニ勝レリ

タヒ　九十九里三月十四日三テ釣ル餌ハイワシキリ

Chrysophrys major,　PL XXXVI (36)
Jap. Otai.

三才圖會食經云鯛甘冷貌似鯽而紅鱗者也和名太比
閩書南産云赤鬚魚似鯽而大其鬚紅紫色或曰奇曰吉
曰赤皆以鬚異于余魚也
本綱三才圖會等不載之可知中
華希有之物也近世浙江寧波海中有之蓋者夏唐舩
多來朝時鯛附舶來矣秋冬歸帆時此地鯛附舶多
渡唐焉
鯛形似鯽而扁其鱗鬚洛赤白離潮則變赤鬚特紅
其肉白味美最爲本朝品之上四時共多諸国皆有種類
棋泉之内海所取者惣稱前之魚實之播及明石浦之産亦佳也北国新潟辺之産有大者三四尺西海對
馬辺之産形短眼大也並味不如播前之鯛也俗傳云西海鯛春夏越阿波鳴戸入播磨之地者大骨生
瘤焉盡乎否哉

尾張侯
圭介之記

国立国会図書館

水族四帖　4帖　寄別11－45

02－004

チヽタヒ

日東魚譜云大鯛
中國及九州有之
大者八九尺或至
丈味不佳或曰
有毒云云

ナカダイ　シヲチミタヒ
熊野ノ産長尺九寸ヨリ

国立国会図書館

水族四帖　4帖　寄別11－45

02－005

長崎、大目タヒ　エビスタヒ倉魚

クロ

形ダヒニ似テ短ク小ク目大ノ
額骨ク目上タカク尾短ク鱗色
濃紅黒ニシテ眼由ニ黒紋アリ夏
月多ク出ツ
對馬オホメタヒ
長五六寸コダヒニ
似テ鼻先少シ
青シ

Dentex griseus. (Pl. XXXVI.)
Jap.—Comedai.

DR. TOKUTARO ITO. March 21, 1917
理學博士伊藤篤太郎

Gymnocranius griseus (Temm. et Schl.)
Jordan et Thompson Proc. U.S. Nat. Mus. vol. 41, p. 501 (1912).
Syn. Dentex griseus Temm. et Schlegel, Fauna Jap. 1843, p. 72, pl. 36.
オホメダヒ
一名　エビスダヒ　フエフキダヒ

水族寫眞上卷三十表
フエフキダヒ

クチミタイ形狀大抵
不異于鯛只口尖リテ
小ナリ目高ク半
色淡褐紅色
味亦頗似鯛
而歩

メコタヒ寫眞
目録ロ見鯛狀
大抵不異鯛
只口尖小眼
高遍身
淡褐紅
色味亦
頗似
鯛而
歩

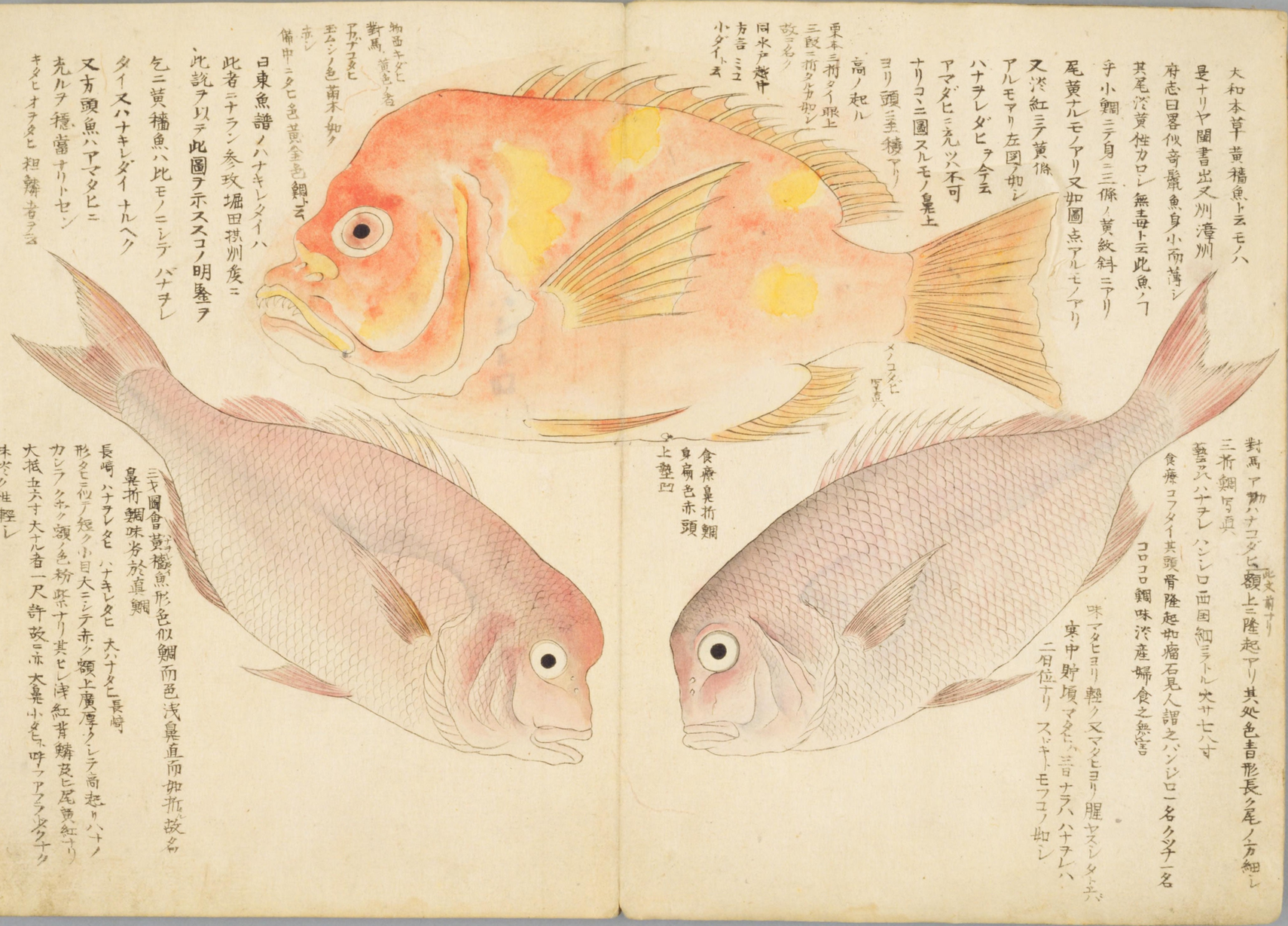
モカブリダヒ　水戸銚子ニ多シ房州ナユ辺ニアル者大ニシテ目下
尺七八寸ニ至ル頭ニ隆アルカ如シ肉硬味美ナラス（アルヒニ）

春ニ至レハヒコロヒニ石波中捕ル其魚ヤリ五六月
頃子ヲ産ス味美甚月最モ美シ大者二尺許リ
鈎テトル餌ハ何ニテモ可シ

国立国会図書館

水族四帖　4帖　寄別11－45

02－006



大和本草黄穏魚ト云モノハ
是ナリヤ聞書出又州漳州
府志曰畧似奇鱲魚身小而薄シ
其尾淡黄性カロシ無毒ト云此魚ノ
手小鯛ニテ身ニ三條ノ黄紋斜ニアリ
尾黄ナルモノアリ又如圖点アルモノアリ
又淡紅ニテ黄條
アルモアリ左図ノ如シ
ハナヲレダヒヲ今云
アマダヒニ丸ツ不可
ナリコニ圖スルモノ是上
ヨリ頭ニ至稜アリ
高ノ起ル
東本ニ刺タイ眼上
三段ニ折タルカ如シ
故ニ名ノ
同水戸越中
方言ミユ
小ダイト云

メノコダヒ
背点

對馬ア勘ハナコダヒ額上ニ隆起アリ其処色青形長ク尾ノ方細シ
三折鯛写真
藝ニハハナヲレ ハンレロ西国細ラトル 大サ七八寸
食療コフダイ其頭骨隆起如瘤石見人謂之ハンレロ一名クヌチ一名
コロコロ鯛味淡産婦食之無害

味マダヒヨリ軽ク又マダヒヨリ腥ヤスシタトヘ
寒中貯煩マダヒ当昔ナラハハナヲレハ
二日位ナリ スベヤモフヨリ如シ

物西キダヒ
對馬 黄色者
アカナコダヒ
玉ムシノ色 菌木ノ如ク
赤シ
備中ニタヒ色黄金色鯛ト云

日東魚譜ノハナキレダイハ
此者ニテラン参玖堀田摂州産ニ
此説ヲ以テ此圖ヲ示ススコノ明鑒ヲ
乞ニ黄穏魚ハ此モノニシテ ハナヲレ
ダイ又ハナキレダイ ナルヘク
又方頭魚ハアマダヒニ
充ルヲ穏當ナリトセン
キダヒオコダヒ 担鱗者ヲ云

食療曰黄穏魚形色似鯛而色浅鼻直而如折故名
鼻折鯛味劣於真鯛

長崎ハナヲレダヒ ハナキレダヒ 大ハナダヒニ長崎
形ダヒニ似テ短ク小目大ニシテ赤ク額上廣厚クレテ高起リハナノ
カシラノホク頭ノ色粉紅ナリ其ヒレ淺紅背鰭及ヒ尾黄紅ナリ
大抵五六寸大ナル者一尺許故ニ赤大鼻小ダヒト呼テアラヲクナク
味淡ク性軽シ

国立国会図書館

水族四帖　4帖　寄別11－45

02－007

ホシダヒ

一名ヒノエ

コダヒ白アル者アリ
之ヲタヒノチヤリ 秋ノ
中ハ大サ此ノ如シ

黄穡魚

キカスコ　江戸漁市

南産志云畧似奇鬣
身小而薄其尾淡黄云云

国立国会図書館

水族四帖　4帖　寄別１１－４５

０２－００８

ヒノコタヒ 庄内
物品ハゴ 名タヒ 全四五寸 者ヲ

イセ出ル クロタヒ形短ク背広ク帯ア帯ヲ 奥州方言ツユト云

三ツ屋會 小瀧鯛
鱗色不紅潤而帯微黒形扁長而頭不圓眼色鮮明略類海鯽肉柔味不佳処々多出於紀州小瀧故名焉其次者出之名知鯛
九十九里アイ クロタイヨリ鱗大茶色ヲ帯ヒ金色光アリ名タイヨリ金薄シ皆如煮シ

黄橋魚 形似鯛身小而薄其尾倶黄

チフトサク

チヌタヒノ尾ノ長キヲ海津鯛ト云
大毒アリ食ヘカラス

カイツ 中川近辺ニテハ河原地ニ有リ
味美ナリ其以上ハ半泥地ニツリ色モ黒ク肉柔ニシテ美ナラス カイツ二度目ニ食ナリ
餌 マガカニヌムキミ

クロタヒ ツブノムキミニテトル然ニ大ナレハ柔ニシテ出スサレタル時ハ皆其方ニ集ル
クロタヒ、横ニ寝テ細ヲ通ル
對馬 クロダヒ 常ノタヒノ色黒キナリ味美

カイス 食鑑

クロタヒトリタテ鼠色 捕ル人雄雌アリタヒニ似テ柔味美
甚伶倒ナリ網ヲ見テ下ニ伏スヲ其マヽヲキ暫クシテホトヲカリ浮ニ出ル頃安シ細ヲ引バ再伏スナレドコダヒハ細下ヤナリ居ル故トル・ナリ

国立国会図書館

水族四帖　4帖　寄別11－45

02－009

鳥頬魚

チヌダヒ
カナヤマ　江戸漁市

壹岐海八十尋ニ居スミソクリ
タチヒニ似テ横ニ黒スヂアリ
タナゴノ形ニテ色黒ク鱗
大ナリ長三四寸
赤目鯛隆盛鴈皮

コウコウタヒ
長崎殺節大ヲ
黒赤黄合色ナリ
頭ルイサキニ似タリ
紋、頬ヨリ脇ニ九吹ハ
淡黄緑色ナリ背ノ鰭
稍微シク黄赤色ヲ
帯フ尾ハ黒白黄ノ
三色相マレリ

チンタヒ　一名クンヒタヒ　長崎
ニテ鴨ノ義ナリトテ食ズ故其海
ニテハ人ヲ累又塩イワレテ釣ル
對馬　チンダヒ嘴尖長人糞ヲ
食フ
壹岐海浅処ニチンノウヲ
スミヤキタヒ或中
チヌタイ　チヌ　チンタイ　フンタイ

カナヤマ色黒シトリテヨリ白クナル
藝ニ山近ク砂泥交テ出テ波平ナルテナダト云
此処ニテヌタヒ生ズ子ヲ孕ム支タヒ同シ　冬時
候十日ヲクル　漁人方言ウミカラストミヌヲ釣ル
ニテ久ナリ　四月多クシテ八月頃味モヨシ水中ニテ
スルトキ魚ナリ肉白ノ黒キノ條アリ

食療ホウクロタイ
興化志島頬魚全似鮭鬣
但其頬鳥又有白頬者
タイ一種色淡紅頬有
日録炭焼鯛状似黒鯛鰭長其
腸甚有毒
鳥頬魚状長シ薄赤キ光ヲ帯フ
頬ノ両傍ニ黒キ紋アリ又墨ニ似タル
処シ肉白ノ味淡タ大サ七八寸
ハカリ

ヒサノウヲ　大和本サ味最勝其鱗鰭色如鹿子致鉛其肉有微毒破血産後瘡家最忌
之尾長若名海津甚者

アカノタヒ　厄真
食療正要　レマコロタヒ形扁腹濶
背隆淡紅色身有淡黒文

十又　東本

国立国会図書館

水族四帖　4帖　寄別11－45

02－010　－A

金線魚　質問品目志　清俗鮭蔬通語

イトヨリタヒ　イトクリウヲ　物品
ベニサコ　京ニ
イトヨリ　イトウヲ　薩州

イトヨリ　大サ中タヒホド尾小
背ニ青黄ノ線アリテ尾ノ上端ニ
長ク出ツ形色タヒノ如シ味ヨ
ヨリ美レ
壹岐海　八十尋居ス　イトヨリ
栗本　イトヨリ鯛　漁父キャウレンニ

石鯛　出羽同上

ユセウタヒ　江戸
ヒサ　長崎
ヒサタヒ　大和本中

寶藏鯛

小鯛　色赤シテ
淵ヒアリ黒キ色ア
交テ形長シ目ノ色
アカカリ味ヨクテス而
漁人知鯛ニ当取ル神ナリ
イトヨリニ

栗本小汝鯛
長サ二尺余ニ
テ紅色ニテコロ
タヒトモ云

キシミタヒ　阿波

伊勢ニテ春細ニテトル
アイ長一尺位フナニ似タリタヒニ似テ
淳黒鱗細肉カタシ味美沖ニ居ル

對馬　セダヒ　タヒニ似テ細長
一尺四五寸　背色微黒脇ノ方白シ微臭アリ
春ノ比コセヲカン藻ノ中ニ棲ム山ト山ト山ト間
潮通テ瀬戸ト云ホ上浮サル者大ナル者味
至テ美シ　釣ニテトル

瀬戸石カルモノ味ヨ
佐ノ上月注ス

Diagramma cinctum, Pall.—Mitsukuri.

Dentex setigerus. (Pl. XXXVIII fig. 1)
Jap.—Mitsori

国立国会図書館

水族四帖　4帖　寄別11－45

02－010　－B

金線魚　質問品目志　清俗鮭蔬通語

イトヨリタヒ　イトクリウヲ物品　ベニサコ泉及

イトヨリ　イトウヲ薩州

イトヨリ　大サ中タヒホド尾小
背ニ青黄ノ線アリテ尾ノ上端ニ
長ク出ツ形色タヒ勝レ味タヒ
ヨリ美レ
壹岐海八十尋居ス　イトヨリ
栗本　イトヨリ鯛　漁父キヤウレン云

石鯽　出所同上

寶藏鯛

ユセウタヒ　江戸

ヒサ　長崎

ヒサタヒ　大和本中

国立国会図書館

水族四帖　4帖　寄別11－45

02－011　－A

十

ゴマタヒ

対馬ノヒサ幅廣シ尾蛇ノ如シ帯微赤黒文胸背三連ル長二尺位名タヒニ似テ小鰺タヒヨリ細小ニシテメバルノ如シ味淡　ハナクヒ越中

イセ忠云勢州ニテ粉根剣ト石鯛ニ名

クジタヒ　ヤタノウチ肥前

クスナ三種アリ赤クスナ金クジナ是ヨリ赤クスナハタヒニ似テ狭ク長クカレラ方ニヒキク目高ク稍紫色ナリ背ノ後処々黄色マレリ其ヒレ淡紅ニシテ黄班アリ其尾波ナク紅黄青ノ三色マレリテ鳴ズレノ如レ腹ノ下ノヒレ淡青色白ナリ俗呼ンテ名銀ノ如レ称ル者之ナリ白クスナ形金クジナニヤヽ長キヽ背鰭淡紅胸下色銀

脊鰭

清俗鮭蔬通語

質問品目志　臨海水土記曰　黄鱸魚小文正

アマタヒ関東

東本越中　クジタイ

クスナ　西州

紅氏　石首魚　金鰭

壹岐海浅処クジナ食療アマダイ一名クジタイ或曰ハナレタイハ即アマタイ誤アマタイ頭洞而大身小色白鮮食不住乾者味美可供貴饌

沖津鯛　名白大者二尺許色帯白味亦美多出兵駿豆沖津故名

小鰭　髪浅色大一尺許肉脆白味甘美病人食之無毒

頭ノ口キハ雌魚ニシテ肉モ軟ナリ

オキツダイ　鱗アリ色白シ

クダイ　又サクダイノ類ナリ背脇ニ斜索ノ文斜アリ黒色ニメ圖スルカ如レコニ圖スルハ斜黒文フトシ其ホソク繩ヲヨリタルカ如キ紋シカト付タルモノ中国多シ関東ニハ稀ナリ味尋常鯛ニ比レバ稍短ナリ

国立国会図書館

水族四帖　4帖　寄別11－45

02－011　－B

十

脊鰭

アマタヒ関東

黄似石着

栗本蔵中　クジダイ

長崎　クヂナ　クジタヒ　ナダノウチ肥前

クヂナニ種アリ赤クヂナ金クヂナ是ナリ赤クヂナハタヒニ似テ狭ク長クカレラノ方ニロヒキク目高ク椋紫色ナリ背ノ後処ノ黄色マレリ其ヒレ浅紅ニシテ黄班アリ其尾鰭モ紅黄青ノ三色マレリテ鳴ス レ如レ胺ノ下ノヒレ浅青色白ナリ陰窠ハ三ケ所アリ金クヂナ是ナリ赤クヂナハタヒニ似テ狭ク長クカレラノ方ニロヒキク目高ク椋紫色ナリ背ノ後処ノ黄色マレリ其ヒレ浅紅ニシテ黄班アリ其尾鰭モ紅黄青ノ三色マレリテ鳴スレ如レ胺ノ下ノヒレ浅青色白ナリ陰窠ハ三ケ所アリ

称ル者之ナリ白クヂナ形全ク同クシテヤヽ長キノミ背鰭浅紅胺下色銀ノ如レ

清俗鮭蔬通語　臨海水土記曰

質問品目志　黄靈魚小支正

梅首　肉肌雑録

梅童　同上

小黄魚　魚典

梅頭魚　三才圖會

小石首魚、

鰡通雅　黄花魚　同

黄靈魚　臨海水土記

梅魚　イセビラカハヤヽ後トル形アマタヒニ似テ稍長大者三尺ヨリ肉ハアマタヒヨリ稍カタシ目ハアマタヒヨリ小ナリ全身淡色帯ヲ帯ル

黄ナルアマタヒハ頭ニ角アリテ

クヂナ　西州

紅凡鯽　石首魚　正　金鰡

壹岐海浅処クヂナ食療アマタイ一名クシダイ或曰ハナチレタイハ即アマタイト誤アマタイ、頭凹而大身小色白鮮食不佳葬者味美可供貴饌

沖津鯛　一名白大者二尺許色帯白味亦美多出於駿之沖津故名

三才圖會方頭魚甘鯛俗云名立奈梅方頭魚形似鯛而扁狭吻尖小鰡髪浅色大一尺許肉脆白味甘美病人食之無毒

頭ノ口辺ハ蝶魚ニシテ肉モ軟ナリ

オキツダイ　鳥アリ色白シ

ゴマタヒ

對馬ノヒサ幅廣シ尾岐ナレ帯般赤黒文胺背ニ連ル長一足位名タヒニ似テ小鰡クヒヨリ細ニシテメバルノ如シ味淡　ハナクヒ越中

クダイ

又サクダイノ類ナリ背脇ニ解索ノ文斜アリ黒色ニメ圖スルカ如レコニ圖スルハ斜黒文アトシテ其ホソク縄ヲヨリタルカ如キ紋シカト付タルモノ中国多シ関東ニハ稀ナリ味尋常鯛ニ比レバ稍短ナリ

国立国会図書館

水族四帖　4帖　寄別11－45

02－012

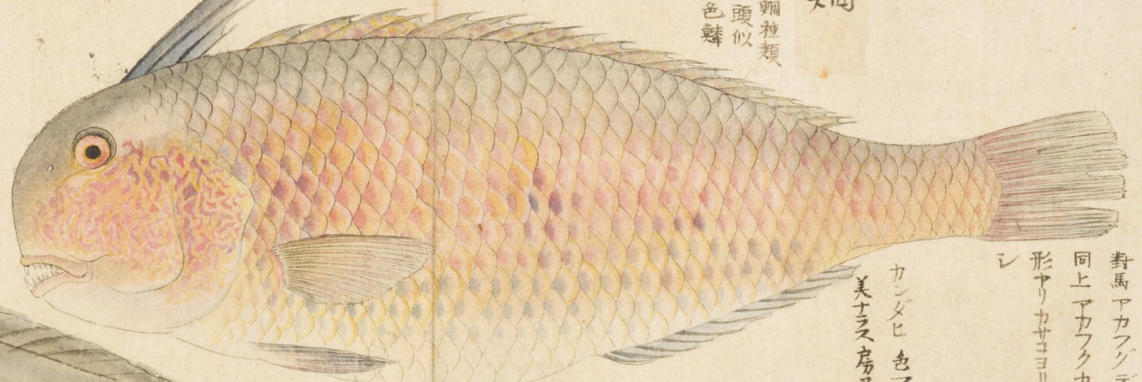
十一

鯛

テイシ鳥真
勢海百鱗
イガミノヤウ

對馬ニシグチ口赤シ大サタヒノ如ク
鱗ハコヒニ似タリ歯タヒニ似タリ赤色
上ニ黒キ文アリ背鰭三連ル

目録ノムレタヒ鯛種類
ナリ狀似タヒ而頭似
鵜遠身紫紅色鱗
如鯉味美



對馬ノブス色赤シ頭方油ヲ食ヘカラズ
ノブス　スナベクサレ　スヘクサレ　尼云

對馬アカフグデンスノ黒斜文ナキナリ
同上アカフクカサヨリ大ニシテ稜ナル
形ヤリカサヨリ長シ色赤シ尾峻ナ
シ

カンダヒ　色マタヒヨリ赤シ柔ニ
美ナラス　房見ユテトル

壹岐海十二尋ニ居ス
ノブス形大ナリ口アラ
カブニ似タリ
食癆コウモリダヒ色緑ニ
頭ニ刺アリ出加賀
食癆コウモリタヒ色緑頭
有刺出加賀

ハトウヲ　東武

三才圖會　戎鯛狀似濱魚而頭大
圓肥尾小喙如鯉尾鱗似鯛而深赤
鰓下有黒雲文口小而露歯甚醜

国立国会図書館

水族四帖　4帖　寄別11－45

02－013

カンタヒ　コフタヒ　モカフリダヒ　水戸銚子ニ多シ　房州ナゴノ辺ニモ有ハ大ニ至ル頭三棱アルカ如シ肉硬味美ナラス目下尺七分ニ至ル頭三棱アルカ如シ肉硬味美ナラス製乃フトウ肉厚赤ク骨ハナレアレ、大ナル者三尺余ニ及ブ　コブダヒ異極テ歯鋭シ

長崎黒ノブス　形タヒニ似テ身狭ク口大ナリ歯アラヒモ似テ狭シ鱗アラシ黒赤色ナリ

目録藻臥状似鯉而肥首大鱗硬尾似鮒色淡黒鰓腰尾帯紅色大一二尺許味不佳

カンタヒ

物品小者モカンダイ

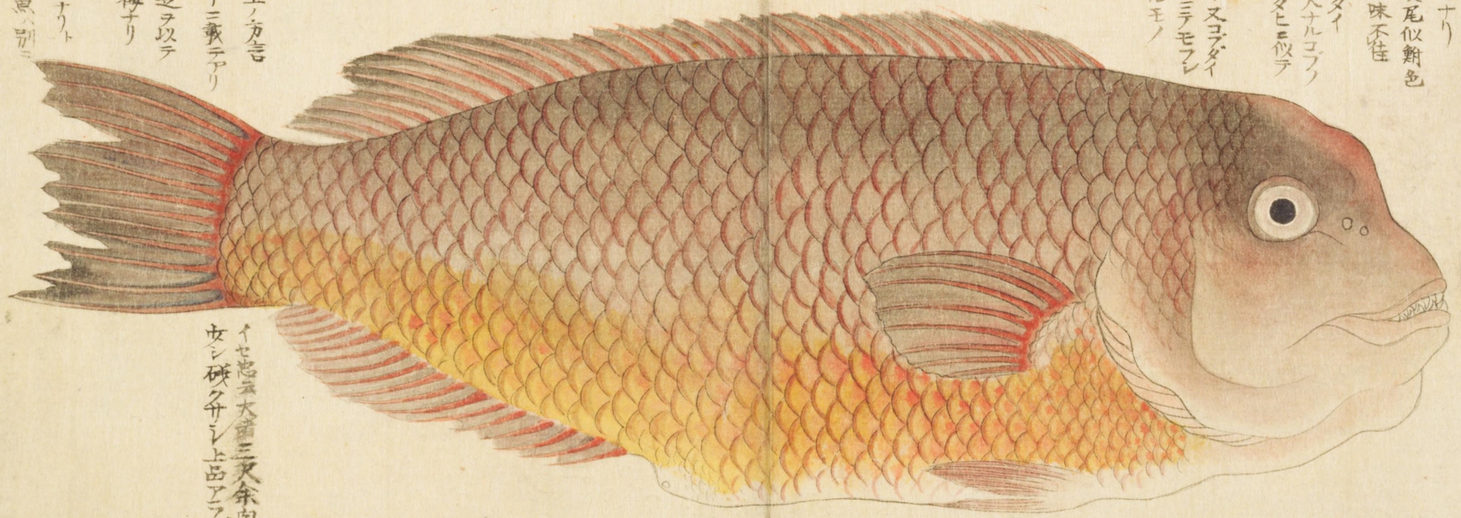
同カスギタノ頭大ナルコフノ如キ者アリ形名タヒニ似テ吹ン長シ

勢海百鱗

カセキ

イセコヒ　カンダイ又コブダイ二種ナルベシ河内ニテモフレ土佐頭上ニ瘤アルモノコフダイトス

三才圖會　海藻伏魚状似鯉而肥首大鱗硬尾似鮒色淡黒而鰓腰尾帯紅色大抵一尺許大者有二三尺形状鄙味亦不佳



阿波方言　モフレ　紀海群鱗三疏魚ノ属ヲ出其土ノ方言ノムレトス筑前方言モフレノムレト呼ベルヿ大和本草ニ載テアリ此魚海藻ノ多キ処ニアリ故ニ阿波ニテモ臥ニ是ヲ以テ考フレハノムレハモフレノ轉訛ナルベシ是毋測拙梅ナリ

遊中方言ムクレダイ

同コブダイ　此者ヲ方頭魚トレアマダイヲ黄橘魚ナリトスル説アレモ穏當ナラス　アマダイ、方頭魚ナリ黄橘魚ハ別ニ圖アリ此モ演名未ダ見アタラズ

イセ地方大者三尺余肉ハタヒニ似テ古シ磯名ヲシレ土西アラズ

ブトウノ瀬魚右ニ有四月比ヨリ多シ

国立国会図書館

水族四帖　4帖　寄別11－45

02－014

アイヲクロタヒヨリ鰭大茶色ヲ帯フ全体アリクロタヒヨリ色淡シ背ノ処黒シ
ヘダヒ　マナアレバヒ京クロタヒニ似テ色薄ク油多クシテ
甚マサレリ目下一尺三至ル形マナカツヲ又マルフナニ似テ
十月エビス講ノ頃テ旬トス金川ヨリ小キ者夏秋來ル
鰭クロタヒヨリ細ニシテスレノ文ナシ

セタヒ長崎　形カスコ似テ頭ヤヽ小キニ
身ヤヽ廣シ青赤色ニシテ斑点アリ文ノ如ニ黄赤色ノ斑点アリ頭頂黄
盲色目中頭ノ浅紅アリ味ヒ佳ナラス
性亦ヨカラス

日東魚譜コンタミ形似鰺細
鰭水白肉脆弱而細刺多味比ら知淳馬真ハ
短並下品魚也気味与多刀冏コナタヒノ誤中
食物摘要ゴレタメ海中小魚也長六七寸形
色似老魚但細鰭而身頭至尾
両辺各有一黄路有毒不利人

海魚考黒ノスス
形鯛ニ似テ身痩
ク口大ナリ女クアラニモ
似テ痩レ鰭アラレ
黒赤色

物品ノスス黄色ニ黒斑
アリアイナメ如レ此文タレスベレ
目銀箔鯛状似黒鯛而而色黒
鰭長頭大眼縞ノ如猪頭味不佳

ブダヒ　フナニ似タル物ニテ子ウラナリ口大小サレ身ヒレナリ
ニテ尾ノ方長レ色赤褐薄黒文アリ　ブダヒニ三牙アリ
ブダヒ　カンタヒノ頬ハリ出タル方ナラス
ブタヒ頭鱗ナクメ滑微細長味重レ
フタヒ色帯赤紫身細長鱗粗レ大ナル者アリ
イカミ伊勢五ヶ所ノ浦春正月ヨリ三月マテ細石間ニ居ル
フナノ大ナル形ニテ鱗タヒヨリ粗レ秋子ヲ生ム麦子ヲヘラト
云甚フナニ似タリコヒニ赤ミカリタル色一尺三寸位
イカミ鱗大キリ鱗モ食ベレヘア石アリ

国立国会図書館

水族四帖　4帖　寄別11－45

02－015　－A

ケンハチダヒ

キトウレン　小々ヒノ大ヲ
細長黄色ノ帯ノ
ヘヘヲテ釣ル　伊豆

セイガイハチダヒ　駿中

小田原キンダヒレ　タヒニマサル目クボムカイヅニ似タリ
頭タイヅノイカメシキ形ナリテソノ
ウチヒモ

金鯛　写真ヘ多
譜鱗魚ノ魚
兒三宝恵也

イセ也云　金ノハルハ
小魚ニレテ甚美ナリ
味イトヨリニ似タリ

アカサギ　タヒノ類鱗首尾
ニ條長キ毛アリ尾長レ

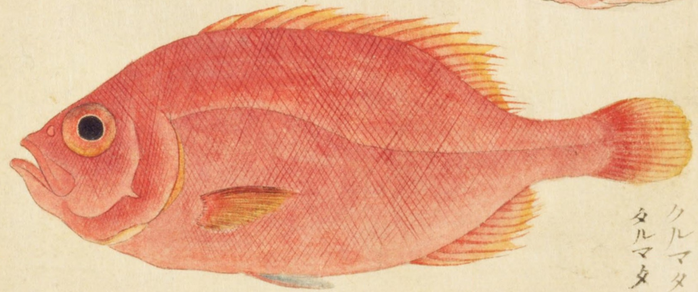
アカメダ
扁ニ目赤
実駿河
処ニイル

イトカケ江戸
源八鯛
形血鯛ニ似テ短ク肩廣ク
某口ヒタク其形瀬ル田カ
ナリ其色血鯛ニ似テ鮮ヤカ
ナリ其味モ赤是ニ似テ
美ナリ蓋血鯛ノ一種ナリ
只其背鰭ノ頭ニ近キ処ニ
スレ糸ノ如ク甚長レ別
ノブルハ尾ニシトレ是タイ
ニ異ナル所ナリ

スヒト　大和本
アヒスダヒ　日東魚

キンメ目大腿赤尾岐長ニ尾短キヲ
ギンメト云　江戸テキンタロウト云

キンダヒソ江戸南
クルマダヒ
タルマダヒ　勢海百圖



DR. TOKUTARO ITO. Nagasaki 1910
理學博士伊藤篤太郎

Anthias marginaceus Hilgendorf.
Steindachner u. Döderlein, Denkschr. Akad. wiss. Wien, XVLII. 1883. p. 225, t. 3, f. 1.
Jordan et Richards. Proc. U.S. Nat. Mus. XXXVII. 1910. p. 467.
ゲンパチダヒ（長崎海産魚介動植物彩色図説第一、十九丁表下図）

国立国会図書館

水族四帖　4帖　寄別11－45

02－015　－B

ケンハナダヒ

キトウレ小々ヒノ大ヲ細長黄色ヲ帯ノヘタミテ釣ル伊豆

セイガイハチメノミ甲

イセ海云金人ルハ小魚ニテ甚美ナリ味イトヨリ二似タリ

金鯛与真ヘ実白肉物語鱶魚人魚兒三宝魚也

アカサギ　タヒ類鰭首尾二條長キ毛アリ尾長レ

アカメダヒ　全身タヒヨリ紅ニ形扁ニ目赤長三寸キリロ大鱗決駿河城下薩摩津湊ト云処ニイル

仙堂　メヌケダヒメハル二似テ目甚大又ケ出タリ色赤タヒノ如シ長尺許味淡薄頭大尾銭トモリ小原、ヤヨ二類、目口大キリ色赤ク斑ナシ風ニ吹カルバ魚白色ニ変ズ

金トダイノ一種ナリ背ヒレ一処ニメ鱶ノ如ク肉ヤヽラカニ鱗トウシンノ如シ

チキ

メスビト　大和本草

アヒスダヒ　日東魚譜

キンメ目大腿赤尾岐長ニ尾短キヲギンメト云　江戸テキンタロウト云

キンタロウ　江戸商

クルマタヒ

タルマタヒ　勢海百圖

イトカサゴ　江戸

源八鯛

形血鯛ニ似テ短ク肩廣ク某口ヒタク其形瀕ル団カナリ其色血鯛ニ似テ鮮ヤカナリ其味モホ是ニ似テ美ナリ蓋血鯛ノ一種ナリ只其背鰭ノ頭ニ近キ処ニスヽ糸ノ如タ甚長レ引ブルハ尾ニシトレ是タイニ異ナル所ナリ

中田原キンタヲザレ　タヒニ似テ小赤ク頭カイヅノイカメレキ形ナリテツカヤチヒ云

ITO. 4 March 1910
島太郎

Lacerus Hilgendorf.
Döderlein, Denkschr.
Wien, XXLII. 1883. p. 225, t. 3, f. 1.
Richards. Proc. U.S. Nat. Mus. XXXVII. 1910. p. 469.
（伝綿海魚務の動植物標本一、十九下図）

国立国会図書館

水族四帖　4帖　寄別11－45

02－016

十五

此魚形色種々アリ一般ナラス胴ツマリテ通身キガラ茶イロニテ黒條碧色ノモノアリ

巾着魚伊勢方言ナリ又ビロウト魚ト云何方ノ方言ナリヤ知レス古キ和名ハ縞カワハギ

キヤンソケンハカマ

シマハギ此縞ハキヲ巾着魚ト云又ヒロウド魚ト云皮上天鵞絨ノ如シ又色織ノ如シ

和訓栞曰
島タイ　スシアカハギ　ヒロウト魚　難ナシ
撫ツ撫滅ヒロウトナレカ如シ因テ此名アリ又巾着ノ魚ノ名モアリ碧色ノ斑文美ナリ経文黒ク変ス

Holacanthus septentrionalis. (Pl. XLIV, fig. 2)
Jap. Hatatate-no-um. Hatatat

国立国会図書館

水族四帖　4帖　寄別11－45

02－017

タカツバ　カハ色黒文アリマサラビニ似タリ

タカノハダヒ　本朝食鑑　子ウラナリ
タカツハ　江戸
フエフキ　食物知新

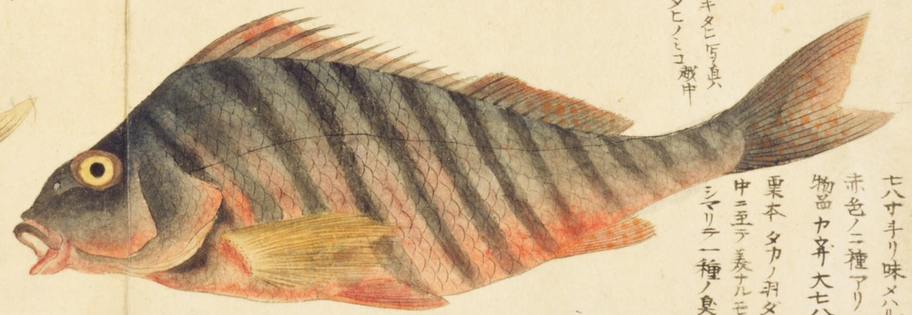
目白ダイ　大和本草

三才圖會鳥頬魚形鱗共似吾伊
知魚而微帶赤光頬有黒紋如
墨列大者七八寸肉白脆淡甘美
夏秋多出
江戸魚商形長キ者ヲフエト云
形短キ者ヲクチビト云
大和本草云目白鯛肩高
横濶而紅鬃魚異両傍有
紫斑其目白

クチビノ一種タハ子ト称
スル者アリ形全ク吾ト
同シテ鱗色黄黒ニノ吾
点アリ尾ヒレ赤黒ナリ

タイノ類
味吾ニ
按ルニ
口見鯛カ

三才圖會鷹羽鯛俗云太加乃波
按形畧似鯛而狹扁大一二尺淡黒帯紫細鱗背文似
鷹羽故名之頭不圓尾似鯛但口異諸魚而肉厚重出
秋冬有之



品目録カウサ状メバルニ似テ口小長
七八寸ヒリ味メバルヨリ劣ル淡黒淡
赤色ノ二種アリ
物品カ云大七八寸過スメバルニ似テ黒シ
栗本　タカノ羽タイ春月多ク来ル夕ヤ
中ニ至テ美ナルモノアリ下関ノ如レ肉
シマリテ一種ノ臭気アリテ美ナラズ

フエフキタニ写真
コチタヒノミコ越中

国立国会図書館

水族四帖　4帖　寄別11－45

02－018　－A

十七

ヨコタヒ　江戸

Chaetodon modestus　(Pl. XLI. fig 2)
Jap. Hatatate.

小鷹之羽ト共ニ
長崎ヒゲダヒ　ヒヨタヒ筑前
其形タヒニ似テ口夫リテ小ナリ
形円カニシテ短カク尾小ニシテ
峙ツ背ヒレ大ナリ鬐尾共ニ
其節アラシ鱗色淡黒ニシテ
赤キ帯ブサレニ作テ味美リ・

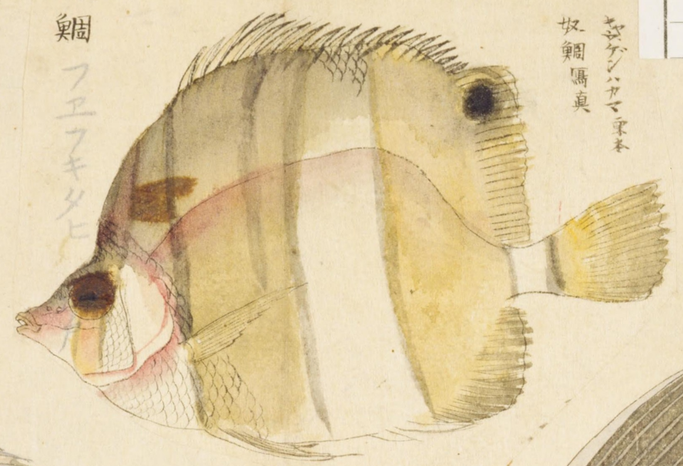
国ニヨリテヘダヒヨリ
大ニ小ナル者
テンダ勢丸キヲ称ス内ノ海中ニテ
漁獲タルヨシ水府ニテカラス撫ダヒ
上云者ノ類ナリ一ニレオフキンダヒ
ト云ヒ右ニ図スルヘダヒノ
類ナリ

水府ニテ横ダヒト云ヘタカハダヒ云
ハ小ナル者

Histiopterus typus.　(Pl. XLV.)

奴鯛

クチジロダヒ　大和本中



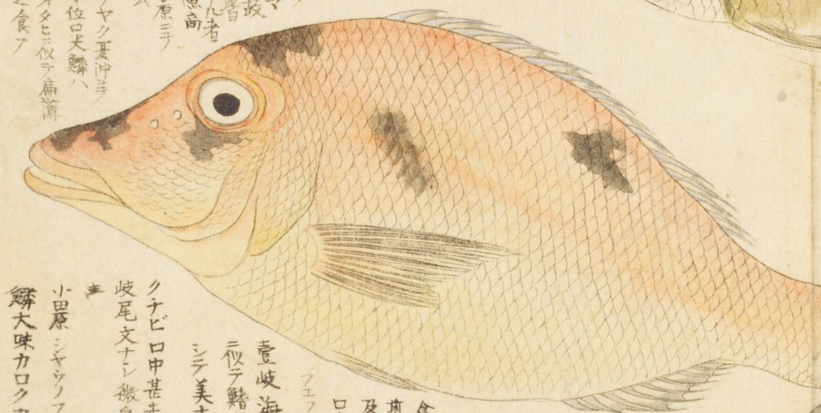
キヌゲンハカマ　家本
奴鯛鴈皮

クチビダヒ　長崎
笛吹鯛食趣

形タヒニ似テ口夫テ長ク身後小ナリ
鱗色淡白ヲヤ黒シ頭ハ淡黒帯赤
口内大紅ナリ尾淡黒ヒレ淡紅ニ
黄ヲ帯フ肉白ク油多サレニ作リテ
佳美ナリ

掌中雛　玉喰笛吹鯛口身鯛共云

三支圖會笛吹鯛狀似鯛而淡紅色
口夫長似吹笛者故名



食應コセ鯛一名
薬魚甲羅蓋之長
及尺作軒食味佳
口夫吹笛狀如黒有
アエラダヒ写真

壱岐海浅処クチビ大和本中ニ
似テ鰭平ナリタヒヨリ色淡ク腥
シテ美ナラズ五月ト

クチビ　口中甚赤シ嚙長色黄赤長八九寸
岐尾文ナシ微臭アリ

小田原　シヤクシ　ナサニ似テ口喙長シ
鱗大味カロクカサニ似テ美ナラズ肉肌サ
ケライタニ似タリ岐尾

Lethrinus haematopteris.　Pl. XXXVIII.
Jap. Kuchibitai

国立国会図書館

水族四帖　4帖　寄別11－45

02－018　－B

十七

ヨユタヒ　江戸

小鳶之羽ニ写真

長崎　ヒゲダヒ　ヒユタヒ　筑前

其形タヒニ似テ口夫リテ小ナリ

形円カニテ短カク尾小ニシテ

峙ツ背ヒレ大ナリ　鬣尾共ニ

其筋アラシ　鱗色淡ク黒ニシテ

赤キ帯ブサレミニ作テ味美ナリ

国ニヨッテ　ヘダヒ　ホウヒ　ホタカハダヒ　ホウヒ

水有テ　横ダヒ　ホウヒ　ホタカハダヒ　ホウヒ

テング　鼻孔ヨリ鳥翔ノ海中ヲ

漁獲　タルヨシ水有ヲカラモ横ダヒ

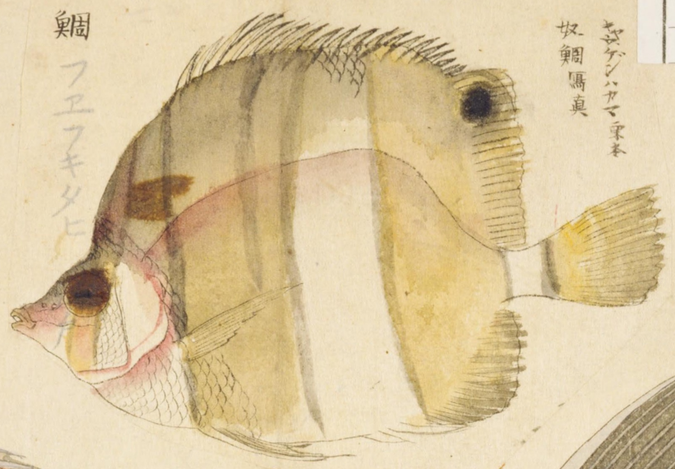
ト云者ノ類ナリ　一ニシテオキダヒ

ヨリ右図ニルヘダヒノ

類ナリ

Chaetodon modestus　Pl. XLI. fig 2

Jap. Hatatate.



キヌゲンハカマ　写本

奴鯛　馬真

Histiopterus typus,　(Pl. XLV.)

奴鯛　フエフキタヒ

タヒミタヒ　大和本中

クチビダヒ　長崎　笛吹鯛　食鑑

形タヒニ似テ口夫テ長ク身扁小ナリ

鱗色淡白ニヤヤ黒シ頭ハ淡黒帯赤

口内大紅ナリ尾淡黒ヒレ淡紅ニシテ

黄ヲ帯フ肉白ク油多サレミニ作リテ

佳美ナリ

掌中霊玉曰吹笛吹鯛口身鯛共云

三才圖會笛吹鯛狀似鯛而淡紅色

口夫長似吹笛者故名

伊勢五ヶ所　タウヤク裏沖ヲ

釣ル長一尺二寸位口夫鱗ハ

タヒヨリ細ク身タヒニ似テ扁薄

其赤色病人ヲ食フ

食療コセ鯛一名フエフキ鯛

蟲魚中雑賛之長寸半大者

及尺作鮮食味佳形似メバル

口夫吹笛狀如黒有黄斑文

フエフキダヒ　写真

壹岐海浅処ニクチビ大和本中ニ

似テ鰭平ナリタヒヨリ色淡ク腥

シテ美ナラズ五月ト

クチビ　口中甚赤レ　喙長色黄赤長八九寸

岐尾文ナシ　臭アリ

小原　ヤウノ五　カサコニ似テ口喙長シ

鱗大味カロク　カサコニ似テ美ナラズ肉肌サ

ケライタヒニ似タリ　岐尾

Pl. XXXVIII

Jap. Kutchibutai.

国立国会図書館

水族四帖　4帖　寄別11－45

02－019

長崎沖ベニサレ形タヒニ似テ狭ク長シ肉厚ク味淡ク脂太タナシ長二尺斗横七八寸鱗色淡紅ニメ・毎鱗紅ナツケタルカ如シ鱗ノ本一点紅也頭及眼ロベルニ大口其色最鮮明ナリ尾ヒレ又紅色美麗也

メトリ
アカメ鯮寫真ハ

シマタヒ

メダヒ目甚大ニ口唇ノ傍ニアリイナノ如ク長ク色白クセイゴノ如シ鱗大ナリ房刕ニテトル

大

物品ナカタヒ
色赤ク形長シ

金トキ　金井濵　タヒニ似テ鱗大尾黄鱗黒カサゴノ如ク光ル一尺以下春トルアカムツノ太タル形ナリ

長崎シレスボウ形タヒニ似テ長クロ小ニ鼻凹クメ短ク背モ赤四ニ背ノ鰭甚短クメ小ナリ鱗ハタヒヨリ細カナリ色淡黒ニシテ赤ヲ帯フ肉硬クアフラ多シ長サ二尺四寸許横八寸ノ者予之ヲ見ル之モ又漁人其名ヲ知ラス甘温無毒

国立国会図書館

水族四帖　4帖　寄別11－45

02－020

十九

食療三介ハ眼佐渡出

スチタヒ　日東魚譜　カラスウミ　漁中

スチウチ　大和本中　日東魚譜

スチカサコ　江戸　勿島サレサダヒ　チサンダヒ

タテバタ　シマハタ堅文四條アリ名タヒノ恰合ロボレ　額光リハタノ如レ　伊豆　サンノレ　エヒアミニカル　シマダヒモイラヒー　雛細色黒三ノ字ノ白帯アリ肉美

栗本カンギ

イセエビ云　世魚江多称ト有狀コセウ鯛ト似テタテノ節如此

Chaetodon striga tus　(Pl. XLI. fig.)
Jap- Simahatati

ニサノ魚一種縦節大ニメ黒赤黄合色ニリ頭フルイツサキニ似タリ　敷ハ頬ヨリ脇ニ至ル腹ハ淡黄緑色ナリ背ノ鰭稍微シク黄赤色ニ帯フ尾ハ黒白黄ノ三色相マレリ　クチホソ　シホフキフナ　馬真ノ大和本ヲ云キコリウヲ　長七八寸或ハ一尺五六寸　全体黒色ヲシ赤色ノ帯ノ横スルカニ節三四或ハ五六條アリ　首ハソケ方如レ　其形状鯛ニ目張ニ似タリ目ハ嘴ニヨレリ目ヲレホレ　味スルニ似タリ腊ナシテ　料馬オキ　淡美ナリ　鱗ヲレ　ミツクリ　クチヒニ似ニ横ニ黒キスヒアリタナゴノ形ニテ色黒　鱗大ナリ長三四寸油アリ

是ホ節魚ト云海魚也　長敷寸不過　実蔵鯛南ノ鯛ヨリ下海ノ味ヒタヒテ　色淡白不紅尾迄平処皆淡クレ不口中ニカクレテロヨリ見エス尾ニ岐ナク真カタル　カ如レ　常ノ鯛ニ異リ之ヲ日海魚ナリ其白　裏白ヲ稍カ如シ　偏歯ノ人帯腫ヲ打　裏ヲ宝蔵上云比魚ノ口似之形ヲ鯛相似　扁身淡白色

食療ニマコロタヒ形扁胺濶背　隆淡紅色ヲ有淡黒文斜馬出

国立国会図書館

水族四帖　4帖　寄別11－45

02－021　－A

廿

Chaetodon auriga (Pl. XLII, fig 1.)

長崎ヒサヤウア
形大抵マヨ板テ指
四ク尾小ラ咬ナレ鱗色
淡黒ラ黄黒色及ヒ黄色
ノタテ飾大小数條アリテ頭ヨリ
尾三至ル鰭尾共ニ三色ヌル
海八十尋居ス

對馬キコリウア身鼠色四キ形ナリ
同地黄赤針黒文数條アリ婦人食トス
物品テウテウウア　チャウアンバカマ

對馬ス栄口小ナヲ似テ酢
壺ト名ク形テレキヤラ似テ
鱗至テ細クヒレ短レ骨
スケアリ色薄鼠色
身薄レ長五六
寸

柱言バカヘ
福州府志鯧魚鮸之小者
其形匾又一種形圓者呼羊
底鯧ト云ルハ是乎

水嶋石鯛馬鼻
ニマナヌホヒマインタイ

ウミタヒラ 写真

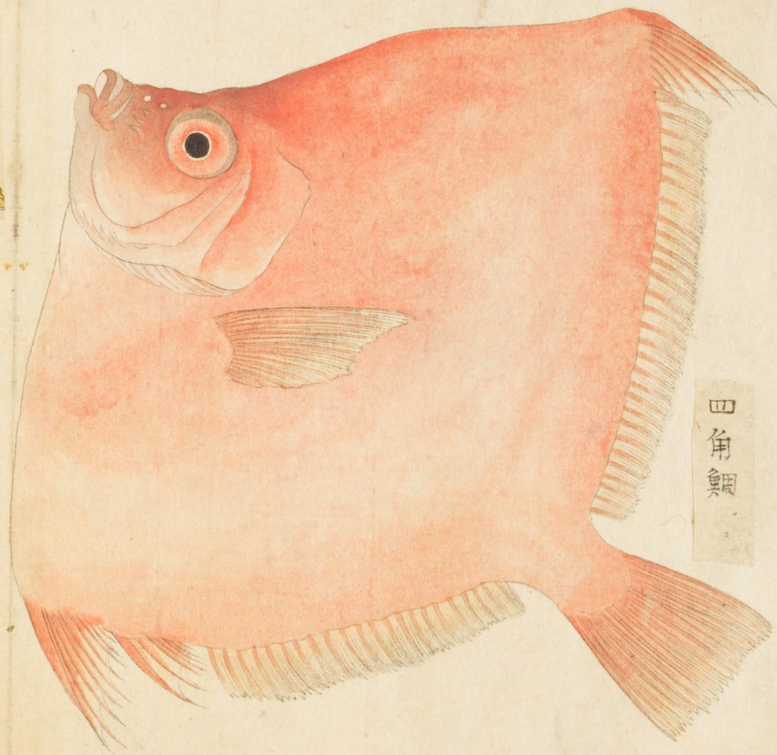
四角鯛

Hiposinotus (Pl. XLII, fig 2.)
Job. Benhatatate.

国立国会図書館

水族四帖　4帖　寄別11－45

02－021　－B

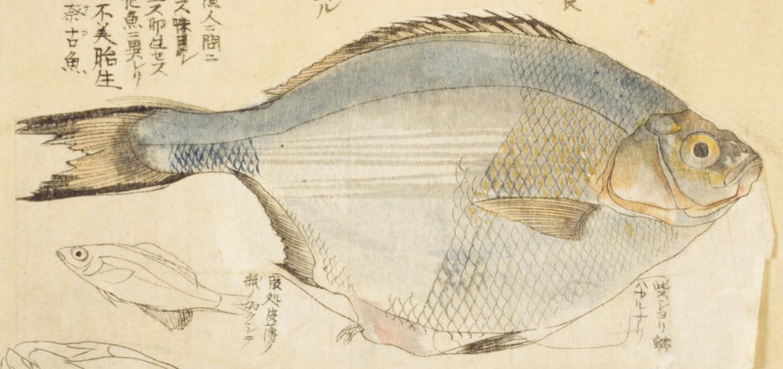


国立国会図書館

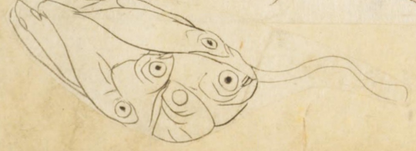
水族四帖　4帖　寄別11－45

02－022　－A

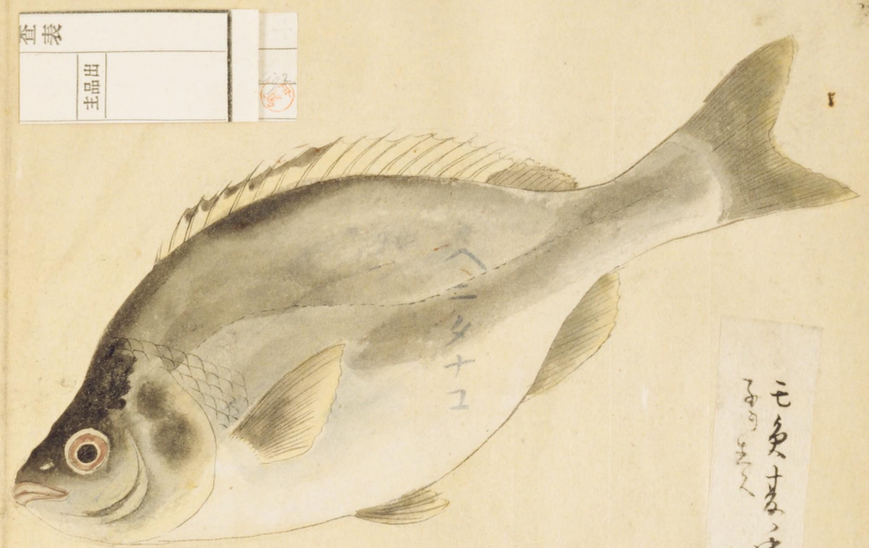
ウミタナゴノ内ニ牙ヤアルベシ一種稍細長ク灰グレイサキニ似タリ
ヒレ長雄項シヤクミタリ雌ハ栗子アリ。閏四月タナゴ子ヲ見ル
胎児身ニ合テセハヒレ尾長シ数多ク不定下ノ方ヨリ漸々生長シテ
出ルト見ユ中軸モヤハリ胎ヨリ見ハ最モ後ニ出ツルナルベシ
ヨユ　ウミタヒラ
ウミタナゴ木場ニテ四五月
小ナル者ツレル



ヘンゼツ　一名ナマコダヒ
胎生スルドゾ
ヘンゼツ　アカタイ子ヨリ奈良
輪神ニテ二年子稍ニアリ



三才圖會
太泰古
海鰮狀似鮒而扁如鯽口大白鱗其肉白味不美胎生
凡魚胎生者有數種鱮鱣鰀鱘
佐加太魚



ボイト藻汐草
タナゴ子莫胎生在腹中
舊作鯵字未詳肉味不美
身四角脫易狀似鰯魚常
鰯似鰯能群行離水則即死
之故似相合矣身色碧而稍
帶映浮然不鮮爽蓋亦非上品

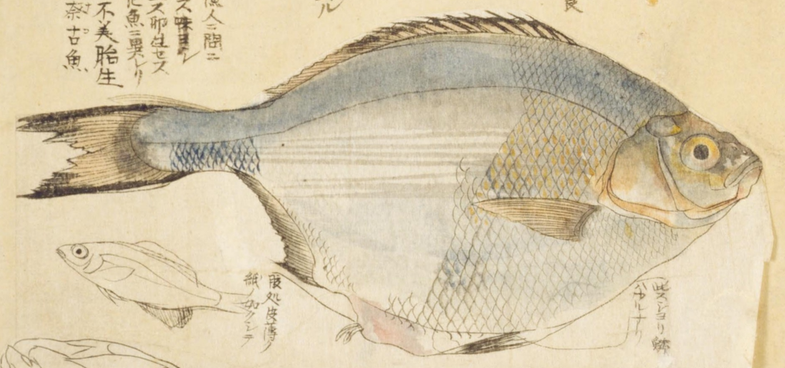
テンジクダヒ　隔真
長寸余尖吻濶目
淡紅色多雜有斑
黒麻点上中

EX COLL. TOKUTARO ITO.
伊藤篤太郎採集
テンジクダヒ
Gerres { Günther: Introduction to Study of Fishes 388, f. 159. Jordan et Swain — Fishes of Arkansas in 14th Rep. U.S. Geol. Surv. Terr. 1885 (1887) p. 1078 }
= ねんタイ ねんなり
Jordan: Genera of Fishes and Synopsis of Genera (Proc. U.S. Nat. Mus. XXII. (1900)) p. 245–248. 新種 1902 in ねんタイ ねんなり

国立国会図書館

水族四帖　4帖　寄別11－45

02－022　－B



EX-COLL. TOKUTARO ITO.
伊藤篤太郎蒐集

国立国会図書館

水族四帖　4帖　寄別11－45

02－023

廿二

壹岐海十二尋ニ居ス　ナカゾ子　アアカブ
色赤シ釣レバ咽ヨリ口ヨリ内モノヲ出スアアカブノ類ハ
目モ海中ヨリ飛出ス
アーレセップ蘭名草

仙墓　手ウヲ　スヰ　アカスヰ

赤魚写真

三ツ圖會緋魚一種
赤鱮ノ如ク赤鱗緋
魚又似鱮色深赤味
亦不佳

物品　アカマス
ハタレロ類ニシテ赤斑アル
者
ナカタイ　クチミタイ
熊野ノ産長尺
九寸許リ
肉白シ通テ鱗ハ
大ナリ目鹿児ス

スキハナメボサ

姫小鯛

アキノヒヨミコ

笠子　冨魚

アカウ　目大頭大身ユケタリ頭ハカリナリ
伊勢五ヶ所　志羽鳥羽ニテアカウヲト云ヌ、
エヒアミニテ採ル頭ハカリ大ニシテ肉少ナシ
色赤シ油ナシ肉脆ニシテカタシ藻中棲
アカウ　豆ヲ春ナウニテトル氷ヲハナレヌ
目飛出又最大色金魚ノ如シ長二尺ヲテ
アカアラ色赤シ
仙墓人アユウ坂下アカダヒト云

アコヲ　アカウヲノ西民アカモイヲ厚ク
蒸シ民石敬ニ栖ム深海ニアリカアラ身頭
頬肉ナリ最モ美ナリ諸魚ヨリ此肉ホシ
ケタベテ釣ルテトル夏ヨリ初秋ニ多ク味厚シ
大尺ヨリ

朱鱮　音異　清俗鮭蔬通語

アユウ通稱
アユ
メタヒ尾州知多郡

メヌケタヒ　仙墓
イセ志云アユウ十月
ヨリ正月マテヨロシ二月
ヨリ味ハヒル最モ多ク棲ン
上脂油アリテ味稍劣ル大者
三尺三寸ル肉ハタヒノヒトシ
大ルカ如シ味藻魚ニ劣ル
土州人マウヲタヒニ似テ見支ナリ矛リテモ
甲ス故ニ御食トス
アカイヲ　色赤鳥羽ニテ冬ヒエヒアミニテトル
篷中ニ居ル頭ハカリ大ニシテ肉ホシ右ナリ

笠子　冨魚

伊豆海萬風土記
カテウ磯ニテ釣ル
油多ク肉和カニシテ大味
ナリ色赤ク鱗ニ黒點アリ
長サ二尺四五寸

岡地ノメ仲夏ノ
頃ヨリ磯辺ニテ釣ル
味美ナリ

源八ハヤメ載中

八丈誌
カテウ形色共ニ

国立国会図書館

水族四帖　4帖　寄別11－45

02－024

志州ツシテ アヤヨリ頭口大ナリ美キ久藻
アラカブ ヲコゼトアラニ似タリ

亀神ハチノ越中

アオヤギ
ハチメ

梅ルニアラカブ
江戸ノカサゴナリ

カサゴ 大ニシテ赤キアンホンタイニ似ムギメシサカナニ云味輕レ
カサゴ 房州洲崎豆常ニ色赤シロ大小アリ
玉保人モイラナリ カサゴケンバチ
アカホレカリ 對馬
カサゴ 小サキウチ色コレ皆背平肢尾不岐
イサ物品ニ白モトユノ如ク色赤シ又班アルモノアリ
フイレセップ 藻汐草
アヲヤギハチノ越中

漢名珠鱠魚黒色身有紅
白點

フクリス
形ハ厚魚
下ニタリ同

アンホンタイ

三ヤ國會津代魚狀畧似藻魚而扁身短首纖鬐其鱗有黒白
文肉脆白淡甘冬春出焉京師不賣之唯以無毒爲佳

ハナカラ松前
パチンカラ藻汐草

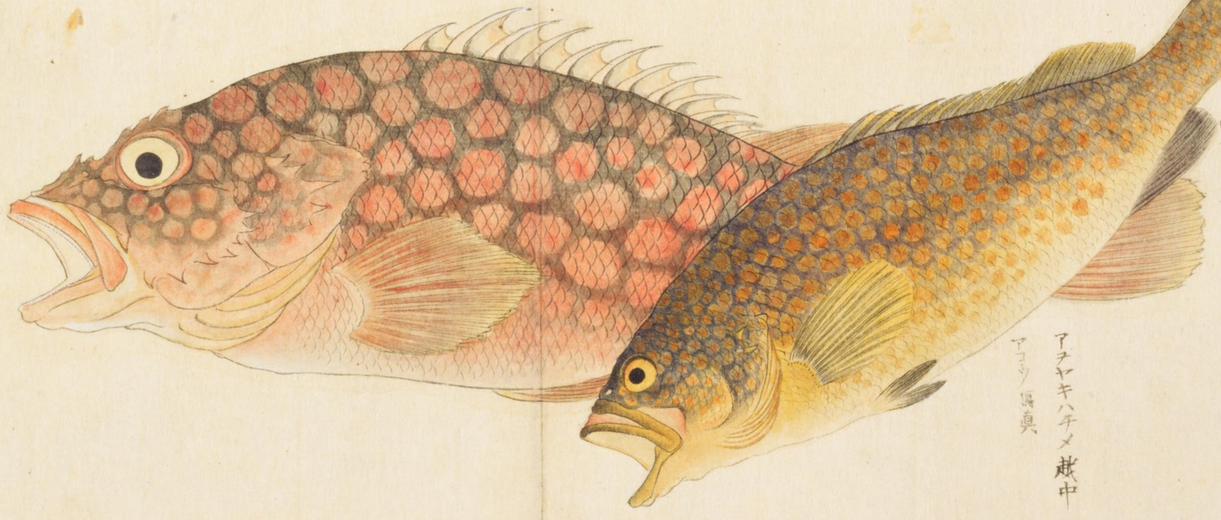
カサゴ赤ニ頭大ノ方マサル頭小ノ方色甚
赤痩テ美キ又骨多ク肉ニタシレ黒ニ種星
アリ星ナレ共味赤ニ劣ル 大ナル者ナレ
カサゴ十二通アリモウチニ似テ地ニ付ク房多
腰浦天津アタリ クロカラ コマカラ ムヤ
紅カラ赤黄茶 ソヨ最美アイナミニ似テ微黄
ソヨ形カヂノ如ク茶色細鱗沖ニ居ル五寸
ヨリ一尺ホド色アイナメニ似タリ帯黄

国立国会図書館

水族四帖　4帖　寄別１１－４５

０２－０２５

ホシハタ 江戸
モウヲ 大和本草



小豆ハタ 写真
キンバタ色朱朱点有ラナス
中フクレタリ

アヲヤキハチメ 越中
アコウ 源真

国立国会図書館

水族四帖　4帖　寄別１１－４５

０２－０２６

又甘

壹岐海ノ浅処
クロアラカブ
背黒腹微白黒白
ノアワヒノ文アリアカ
フハモイチ多ニテロ
大ナリ

クロハナダ

伊勢ワガアコウニ似テ口大朱色

アカ尾尺

赤鉾鯛
源八ノ文越中
赤鉾鯛ト写真

伊勢五ノ尾冬網薄中
アカイテヨリ頭口大ナリ
美ナラズ ツグテ
ダイナンカサゴ相似
頭大ニ刺アリ

東カサゴ書真ハ
赤魚笠子写真ハ

志ノ島羽三冬トルツグテ
アカテヨリ頭大口大ナリ美
ナラズ

ダイナンカサゴ頭大ニ刺アリ
チニカサゴ チコセノ面ニ似タリ

Scorpaena cirrhosa (Pl XVII 132)

国立国会図書館

水族四帖　4帖　寄別11－45

02－027

フクリスヂ真トラハチノ載中

アコウダイ載中

ソヨハタニ似テ微細頭皮シ小サシ色黒ハミ灰シ赤ミアリ名カサコノ類小ホナリ味ヨシ

小鱠魚黒色

スミヤキハタメ載中

長崎　モアラ　ハカマアラ

淡黄黒色ニメ頭赤ヲ帯ヒ背上及ヒレ黒赤色ナリ着ヨリ尾ニ至リ通身黒赤星点アリ其星ノ大ニシテ最繁クスキマナシ

佐渡ニテモイチ　アコウニ

アコウダイ載中

タケノコメバル

石カレイモ有ニ同ジ

国立国会図書館

水族四帖　4帖　寄別１１－４５

０２－０２８

カレイタケメハレ馬真

モイテ石ノ深ミノ根ニ付ア
居レハ褐色ヲ帯ノ味重レ
浅キ処ニ居ハ色黄ナリ
トルモイテノ類ハ海ノ底深キ処ニ百尋以下ニ居ル鈎ツルニテ水ヲハナレル寸目トビ出ス
多クハ全ク目木木班
藪ニ居イレメハル石ニ付テアリ大尺五寸ヨリ

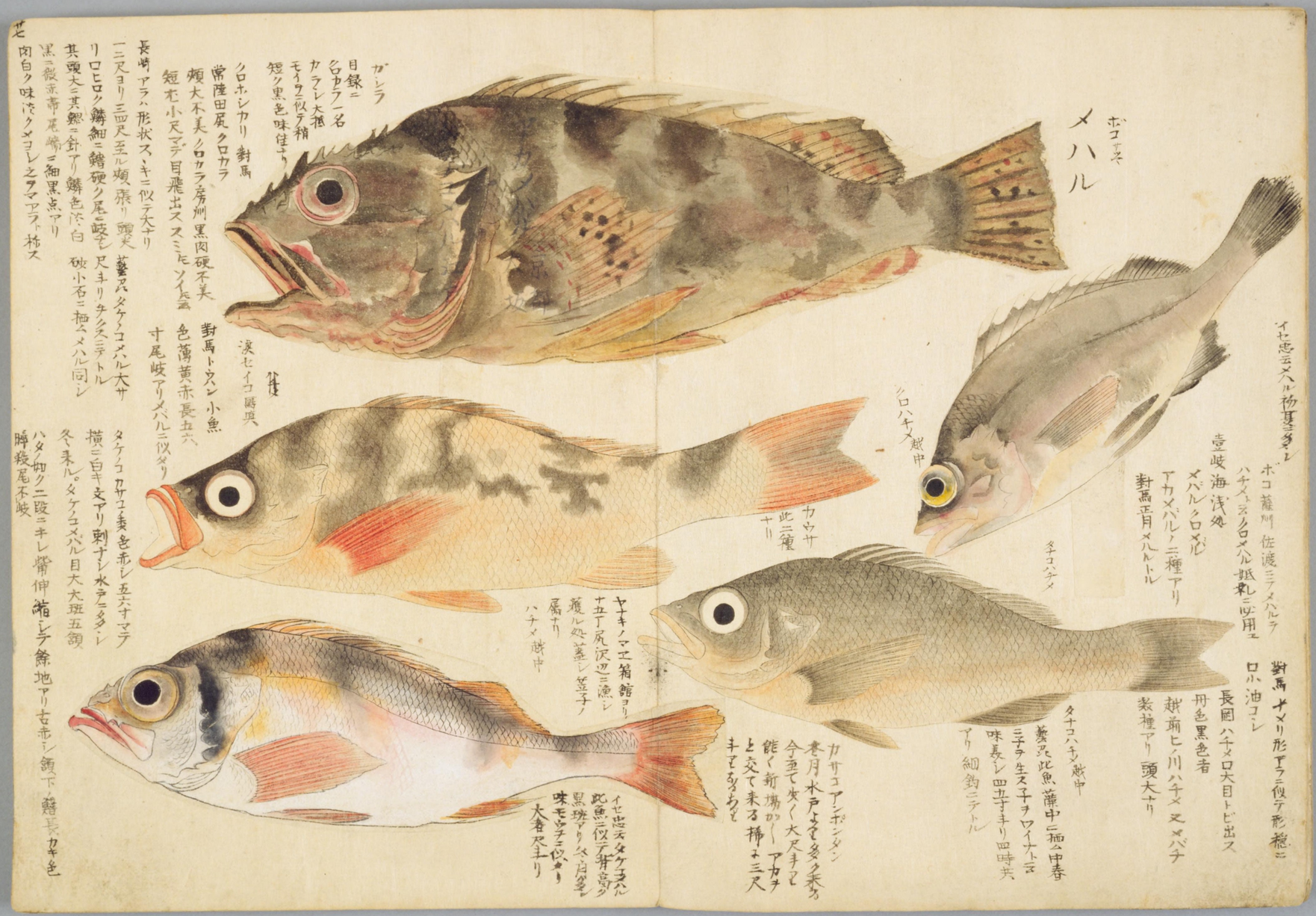
ベツカウモウラレ云虎文班アリ又班ア無キモアリ武州相州ノ間西浦ニ
夏月採ル
仙堂ニテ子ヲハ魚アリモウテヨリ微レ長ク褐色ニテ黒褐ノ黒班
アリ同物カ
江戸近海東ノ方深レ西ノ方海浅レ故ニ本枝
ノ先泥地ナリ薩アリ此所ニノ九十月ノ頃モウテ
鈎ツル江戸近海東ノ方泥地ニテ深レ西ノ
方波地ニテ浅レ

南産志云淡鰈、色蒼〃　食療石目張
海鰈、色黄ナルヲ云即淡鰈ハ　脈赤尾有虎
和産詳ナラス此魚海鰈ナルヘシ　班文
形状ニ及ヒ其性ニ至ルマテ時珍カ説ノ
如シ天保十五辰年中春ノ未武州金澤ノ入海ニテ得ル
和名阿波知　東都魚市ニモ柿ニテアリ梅ニ藻魚ノ種類ナリ
三才圖會云鰈此魚黄質黒章鬣鬐皆圓特異常魚漁者以索貫
一雄置之絡畔群雌來齧或之不捨擊而取之常得数十尾

国立国会図書館

水族四帖　4帖　寄別11－45

02－029



国立国会図書館

水族四帖　4帖　寄別11－45

02－030

国立国会図書館

水族四帖　4帖　寄別11－45

02－031

廿九

竹の子魚

ウキンメハル 鳴鹿

タケノコウヲ
此類皆江戸ニテハ云
モウラ類ナリ
処ニヨリテ黒
カラトモ云

イセ迄云此魚本草魚
ナリ味至テ宜シ

アカウタセ越
食療カラコギ
毒藥出備前人
呼小者病筍目張有
班竹筍皮

アブラバタ 江戸

大和本草ノアコナリ大ナルハ
二尺ニ近シ三月中旬ヨリ
口至テ閙タ身口レ
珠鱠魚ニ次リ
又錦紋魚
モ然リ
肉ヒレ
十二アリ

セイカイハチ 越中
ワガ 伊勢 アカブラ似テ
口大
伊勢五ヶ所 藻中ニ
アカイヲ志ス鳥羽ニテ
冬モアミニテ採ル頭ハ
カリ大ニテ肉女シレ色
赤シ油ナシ肉脆ニシテ
カタシ

モウラノ西国ニテイソメハト云
鰭細ク鰭長ク頭面アカウニ
似テ尾ニ黒白ノ班点アリ此
魚胎生ナリ美味ニ極テ上品
ナリ別テ冬月美シ

国立国会図書館

水族四帖　4帖　寄別11－45

02－032

シマハタ　色猶顕太尾鰭シマ太シ背ニ勝ル

長崎タカマアラ　状全クアラニ同シ但其色黒ナルヿ全身ノ濃赤黒ニシテ女シク濃キ横紋数條アリ

イセ忠三　ハタノ種類多シ　マハタ　赤ハタ　黒ハタ　キンハタ　ルリハタ　キハタ　アヲキ　アラハタ　モロコハタ

ハタハ大小同名異物　モーレキ　長崎　レマアラ　スレウヲ　小魚ヨリ長サ数寸其形アラニ似タリ　淡白ニシテ淡黒赤色ノ横文数條アリ　尾ノキハ一條ハ色黒シ

カキ　カマ越中　カワラメバル　ニ似タリ真　レマハタ一名　ニ真

キユリウヲ

カキハタ　越中

此魚ハタニ似テ紫色ナラサルモノ

ハタ頷ニ段ニキレヒレ後ノ方脇背共ニ長シ　目大ニシテ口ニ近シ身細長キ方味タヒヨリ美シ　子ウマシ

夏目張

四時共ニアリ味ヨシ　海魚ナリ

国立国会図書館

水族四帖　4帖　寄別11－45

02－033

三一

アカハタ

長崎タカマアラ状全ク鼠ヨリ濃ク但其色黒ナンゾ全身淡赤黒ニシテ次レ濃キ横紋数條アリ

チホウヲノコ

キンバトヲ大ナル者アリ三尺余ニ至ル形短シ

カンキヨリ真ハ

白カラハチメ歟中

スキヌラヨリ真ハ

ユウダイ

伊勢ワケアユニ似テ口大朱色

日東魚譜赤ハタアユニ似テ目不突出

割烹皮食

赤ハタ江戸ノ魚商ホウソウコトヲ大ナルハ細長クナル長ニ尺ニ不過ス又一種黄ナルハタアリ赤ハタ形状体色同シ但色異ナルノミ

梅ニアカハタキハタノ二種ハハタノ種類アラズアユノ類ナリ

DR. TOKUTARO ITO. 4 April 1910

理學博士伊藤篤太郎

? Pseudanthias azumanus Jord. et Rich.
Proc. U.S. Nat. Mus. XXXII, 1910, p. 471.

Syn. Anthias japonicus, Doderlein in Steind. u. Döderl. Denkschr. Akad. Wiss. Wien, XLVII, 1883, p. 227, t. 3, f. 2.

アカハタ

Epinephelus akaara (Temm. et Schl.) ニモ アカハタノ名ヲ…

水族四帖　4帖　寄別11－45

02－034

漁父ノイフ云　東ニメバルノ類ナリスイ生ニシヨイ藻汐草

日東魚譜　星父黒バタニ似テ白點アリ

仙臺スヰアユニ類ク口又井上品アカスヰ肥ユニテ短ク二寸アリ並カタノ鰭アリ色黒シ四時ニトル寒中多シ味佳常陸田尻ソイ煩イサキ如シ美肉カタシ

スミカサコノ姿ホゝ丸ナル黒ヨリ未ル色黒シ處々白斑アリ頬ニ針三本アリ目大ナリ肉柔ニ上品大サ尺位至ルソヨ水戸銚子黒クロサラヨリ美シ長ク黒褐斑黒キチスヰ尼云病人食用宜シ

日東魚譜　フグリス　ハタニロニ似テ色稍黒脇ノ赤

本藻魚　ヒラ真胡麻葉子　バツト物品モイテノ小ナル者

水戸ニテナシバヘリトモ其小紋形ハチリ如シ

アラ形タヒノ如クカシタヒノ色頭カ口大アラスキ似テ幅廣ク色黒脂厚二三本アリ口大歯大ナリ下歯内倒レ且動ク目大ナリ長六尺位ニ至ル歳著ニロニウラレロヲクハヘサセルホンアラ色黒シ

壹岐海十二尋ニ居スアラアユウニ似テ口大白身黒斑

越後ソヨ　夏浦ヲニアリ磯魚也形フナニ似テ色黒ク長サ五六寸或尺四五寸牛膽或姜何レモ佳味也病人食テ妨ナシ

藻汐草　シヨイ　藻魚　擬天　サケ漁多シ又サケノ意ナリ川アリ是ハ藻魚ノボル上ル藻魚ヲコニテ　ソイトイフ云東ヲニテ賞翫又是モ多ク産ル魚ナリ

イソヲコゼ　ハチガラ　藻汐草　バチンカラ

對馬　アラハ大ナル者両人掛ニ至ルアラメニ似テ大ナリ上魚ナリ皮シ秋ハ色淡黒脇ノ方淡黄海ノ深キ処ニ居リ釣ニ付テ釣リ上ケノ難キヲ釣人ハ其勢ニ順テ上ゲヲセオコレトモ

對馬　アラハメバルニ似テ長シ身ノ形約ナリ口大目大色薄赤黒肉白油ヲヨシ頭石ナシ尾ロノ岐アラズトラモイフ似テ頭大ナリ　アラハアラカフノ変小ナルハワカナゴ似タリ

歯針ノ如クニシテ疎ナリタヒノ短ク連ルニ似ズ六七寸ノ處ニ居ル石苔藻ヲ食フ

国立国会図書館

水族四帖　4帖　寄別11－45

02－035

三三

飛鳥魚

キハダ 写真ハシマハタヨリヤヤ細キヤウダヒ

羊 羹魨 秦春 キレバタ 江都魚肆

大サ尺五六寸ニ至ル者アリ肉白ク味美ナリ冬ヽ月多ヽレ未醤美トナレテ尤好シ無毒ニ品病人ニ妨ナシ

長崎 青ナアラ色淡黒ニシテ赤子帯ビタカマアラノ色ニ似テ黄ヘル星点アリ口ワキヨリ眼ニカケテ共色黄ナリ鰭尾共ニ其端黄色ナリ

トビウヲ ナドノヒレアル魚ノ類ハ皆細ニテ採ルナリ細テ一夜海ニ飛リ亘キテアレタ行テ見レバ皆細ノ目ニヒレヲ貫キテカ、リテアルヲ採ルトゾ

三ヤ國會支雞俗云止比魚又云比奴古

海飛魚西海多捕寒暖厥白色三四月群集其飛也雖水上尺許可一段而没水復飛薩摩壱多作鮓送他郷

壱岐海浅処ニ有ヒ大和本中國ニ似テ尾長シ

ヒメ アカトビ
ミノカサゴ
ミノヲコゼ

Starois lumulata, (Pl. XXX. fig. 1)
Jap. Jumanokami

国立国会図書館

水族四帖　4帖　寄別11－45

02－036　－A

三四

アユナメ

アイナメ

カウザ

食料ニシジウ形ニ似小異

志摩ニアユナメノ一種ニテ頭小ク尾ノ付キ太ク肉モアユノ如ク味甚マサル大ナル者一尺二三寸ニ過ス　モロコレアユナメノ一種ニテ色モロコノ如シ肉柔ニ背細鱗乎成小骨ナシヒレ大ナリ肢ノ下ヒレ口ニアリクリ色内海ニテロクニン細ニテトル夏未ヨリ冬初迄ヨレハセノ太タル形ニテ頭形異ナリ　美ナラズ多食

イセ志アユナメ骨細ク皮厚モロコレ小異ニシテ色モロコレ色ナリ

鰈身魚似鰈身故名然未就似年魚而短身黒硬稍長而小味亦劣於年魚江海濱多夏秋釣之播捕冬月不眞之

物品クチメアユナメニ似テ黒ク小七八寸ノモノ多シ

イセ志クチメロ小形短メ小色黒シ

物品ノ文法黄色ニ黒班アリアユナメノ如シクチメアイナメノ黒キニテ際処ニ黒色ナリチヤチヤ

アブラメ

壹岐海ノ浅キ処アカウニ似テ尤長ク口小中豊長七八寸頷下赤シ身色鼠色小黒班アリ

マツカサ八千ノ越中

アシシロウブ形真

ヒメカサコ

クチメアイナメノ黒キテ深キ根ニ居レハ褐色黒色ニナリ子ウラヽ味重レアユナメノ文ハヂキニサメテタヘスルナリ

仙臺ニテ子ウラトニモウチノ類ニテ大シテ長シ褐色アイナメアイナメ

仙臺ニテ根ウラト云魚アリニモウチニ似テ長ク褐色ニテ黒褐黒班アリ是モ同物カ

三才圖會油身魚鮸魚油身魚大八九寸形扁身圓吻有細鬚細鱗褐有光頗似油色又似鮸毛色故名之尾無皮肉淡耳不美四時有之爲下品楠元明石浦多取之關東赤有之

多ク生ステ其処ナラズ四時アリ　モミタテウレナリニモミヲカス頃味甚美ナリ　長尺三文ス　大漢ハゼ鳴真、冬煮ヒヨレ此魚石ヲ抱ク者ナリ

アブラゴ松前シリポツゲ藻汐草アブラメ江ニテニアユナメノ類ナリ

對馬ナメリアブラ似テ形穏ニロ小ニ油コレ暇ナル時松前アブラゴアブラメ全身淡赭色其光澤油ノ如ヨリ出タルカ如シ味美ニ食ニ足ル本邦アユナメ科スルト一種

国立国会図書館

水族四帖　4帖　寄別11－45

02－036　－B

三四

志及 アユナメモイヲニ似テ頭小口尾ノ甘キハ殺タリ
肉モイヲ如ク味甚マサル大ナル者一尺二三寸鱗項穿
背細鱗乎脇小骨ナレヒレ大ナリ脇ノ下ヒレ[illegible]ミ
アリクリ色内海ニテロクニン細ニテトル夏未ヨリ冬ニ
初迄ヨレハセノ太タル形ニテ扁形異ナリ

アユナメ

アイナメ

カウザ

食療 シジウ形味小異

七忠 アユナメ骨細ノ皮厚
ロコレ小異ニシテ色モロコレ色ナリ

物品ノシレメアユナニ似テ
黒ク小七八寸ノモノ
多シレ

三才圖會鰤身魚似鰤身故名
梅阿比奈米狄似年魚而短身黒硬
鱗其鱠稍長而小味亦劣於年魚江
戸近處海濱多夏秋釣之捕拱冬月
有之人不貴之

イセ忠ノシレメロ小形短メ小
色黒レ

物品ノ々淡黄色ニ黒班
アリアユナメノ物ノ
クレメアイナメノ黒キニテ際処ニ
黒色ナリキヲウオトス

アブラメ
壹岐海浅キ処アカウニ似テ
モクト長ノ口小中豊長七八寸頷下赤シ
身色鼠色小黒班アリ

マツカサハチメ越中

ヒメカサコ

クロハセ鳴真

Labrax hygrammus. Pl. XXIII (15)
Jap. Aigrame.

クチメ アイナメ黒ニテ深キ根ニ居レハ褐色黒色ナリ
子ウラニ味重レアユナメ又ハゲキニ甘メテ多スルナリ
カレヒ淡藏水水木水槽ニ漬テカハイ水フクレニサリ
仙臺ニテ子ウラトニモウテ麺ニテ炊レ長レ
褐色 アイナメ アイノメ

仙臺ニテ根ウラト云魚アリ[illegible]モウニ似テ
横レ長ク褐色ニテ黒褐黒班アリ
是モ同物カ

三才圖會油身魚鮸魚
梅油身魚大八九寸形扁身
圓吻有細鱗細鱗褐有光
頗似油色又似鮸毛色故
名之尾無皮肉淡甘不美
四時有之爲下品精次明
石浦多取之關東稀有之

国立国会図書館

水族四帖　4帖　寄別11－45

02－037

㊦者此産芝浦
健脾潤腸甘平
無毒病者最宜

ホッケ
油アユノ類
大和本草ニ
在海大不
過数寸

ホッケ二三月美四月脂多
色帯黄油トヨヨ
松前ノイシヤキヘ日朝上人
渡ル時コ来ルヨシ
尾ガルイヲ似テ大ナリ

對馬　ナメリアラニ似テ
形稍ニ口小油コレ
松前　アブラメ形ホッキニ
似テリ色青レ大尺二三寸
小ハ七八寸味美

生鮫子浦潤腸煖胃
腊味最美多食動氣

蔵後海魚考　レイジヨ磯魚也
夏多レ形薄魚ニ似テ畧長ク
褐色ニテ文ナクアユノ如レ長サ
五六寸一尺余魚軒贈冬食ス
美也

仙芝子ノヲ　味サヨリニ似テ髪形
アカタヒニ似テ甚細鱗モイロ黒ミ
アリアイナメニ似テ丸レカナカレラニ類
テロレ骨甚細ク長七寸許尺三至ル

ホッケ
黒ハセ鳴真

アイナメ
物品ケヨラウ
アイナメ　スイロ
ヒレミ
スベツトモヨ

アユナメ　写真
ヘイレミ月

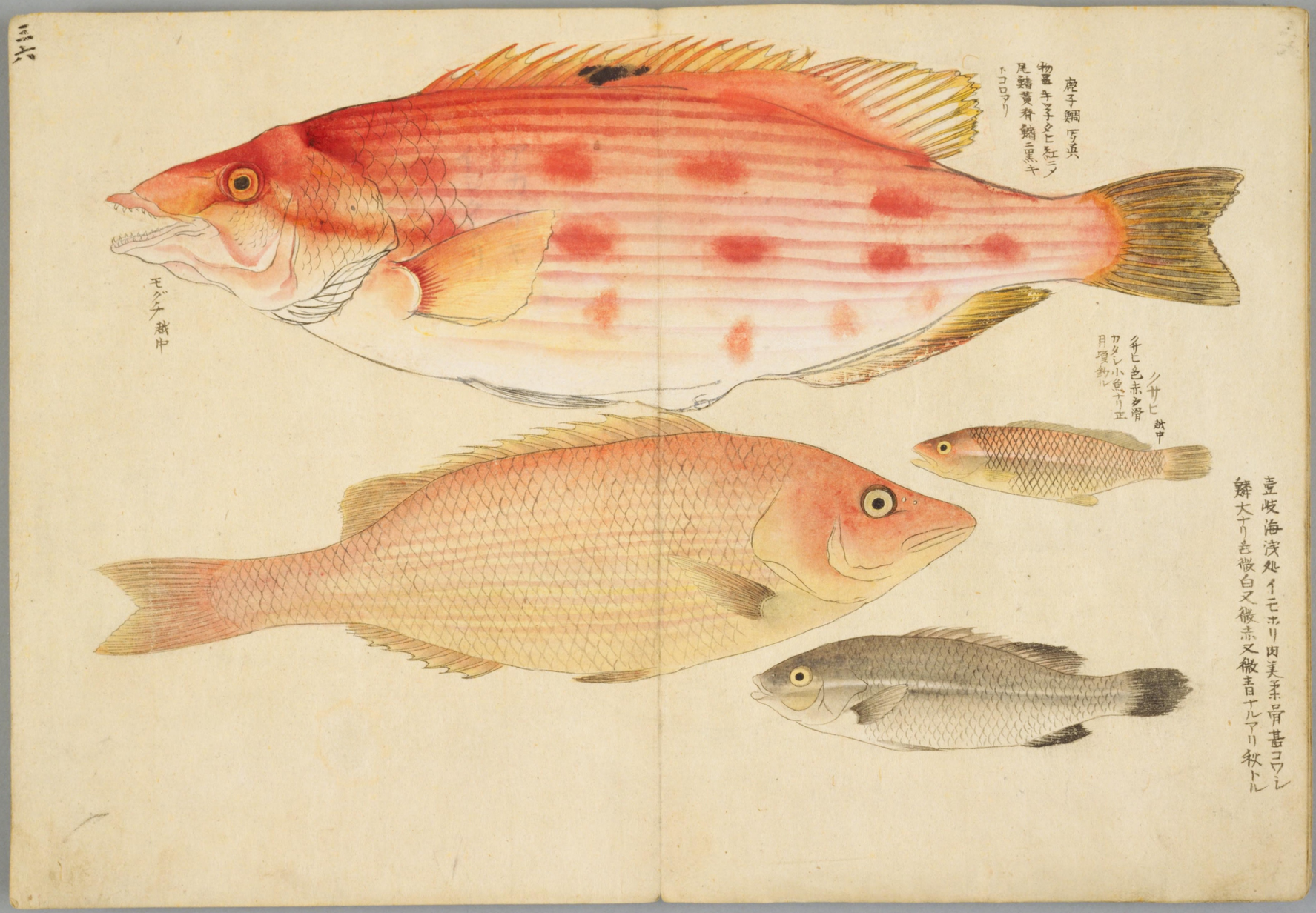
クジメハアユナノ黒キニテ深ク
石根ニ付子ウト云味重レ
遠州ニテクジメ子ウト云

イセ迄云クジメ
アユナニ似テ小
頭小身短レ
一種ノアユナ有
無鱗ニテ服
青ノ味ヒ美
甲青ニテ
ダツノヤレ

国立国会図書館

水族四帖　4帖　寄別11－45

02－038



国立国会図書館

水族四帖　4帖　寄別11－45

02－039

越前大ノ川　マガレ多テヨレ二月トル
ヒラノ二似タリ最美敷上又
サメノカレイ

ベラ　咏美　カマボヤテツカウ
各七對馬

越　藝州グシロ石波
三栖ニ釣細ニテトル
モグチ　越中
ヘロコ写真
シマ、マリ　庄内
請国万当ヒバ
水戸ニテアカケ
佐渡ニテレマ
マリトス

スシ
クサビ大
ヘラ
京大坂

チヘ
京大坂

ベラニレキヲノ有鱗小魚ナリ江島辺ニテトル帷光沢多リ小
雄ヤヽ大ニシ甚美ナリ頭ヒシナリ口ミヂモチタル如シ雄長サ四寸
雌ニすヨリナリ額ノ鰭ニ背ノヒレ一道肢ナシ又眼中ニ小点凹入ス雄多雌立中心ニ一道ノ支アリ雄ハ色紺ニ紅紫点アリ背七ノ十二條直文次ニ
点二條次ニ身文次ニ点條ニ腹白クメ薄点二條アリ聲点二股頭ニ二條ノ紅緑アリ一條ハ身中直
緑ニ連リ一條ハ鰭根ヲ緑ス味カロクシテ美ナリ云尾モ紅点多シ雌ハ薄黄身黄尾鰭下紫黒緑
一道次ニ赤点二條次ニ身中魚條一道次ニ赤色緑二道雄ハ額辺ニ浅墨文アリ雌ハ紺文アリ

寿萬
イモホリ大和本ノ十五リ美
肉柔脆甚カタシ鰓大ナリ
色微白又微赤又微青
ナルアリ稀トル

三文國會　油身二種
久佐比魚形似油身
魚而細鱗有老如五
形大六七寸四五月
出不多

グシロ石波
なもとき

国立国会図書館

水族四帖　4帖　寄別１１－４５

０２－０４０

三八

ベラセウタケ
モグチ

ハナレマウラ写真

カヘテ

イトヨリ写真

伊勢与所イカニ石間ニ居ルフナノ大ナル形ニ三鱗タヒヨリ程シ秋子ヲ生ム美子ヲベラ子ニ甚ダニ似タリコヒニ赤ミカリタル色一尺二寸位香細ニテトル

日東魚譜

明石ノアヲベラ鱗上ニ粘アリ鱗共ニ食フ味美ナラズ　豊後ニテブダヒアブラメト云

吉武鯛写真

日東魚譜スコボレ形フタイニ似テ鱗色淡緑而鱗京相交厨子賤之不供于饌饗

サビ赤ク骨カタシ小魚ナリ
正月頃トル　對馬

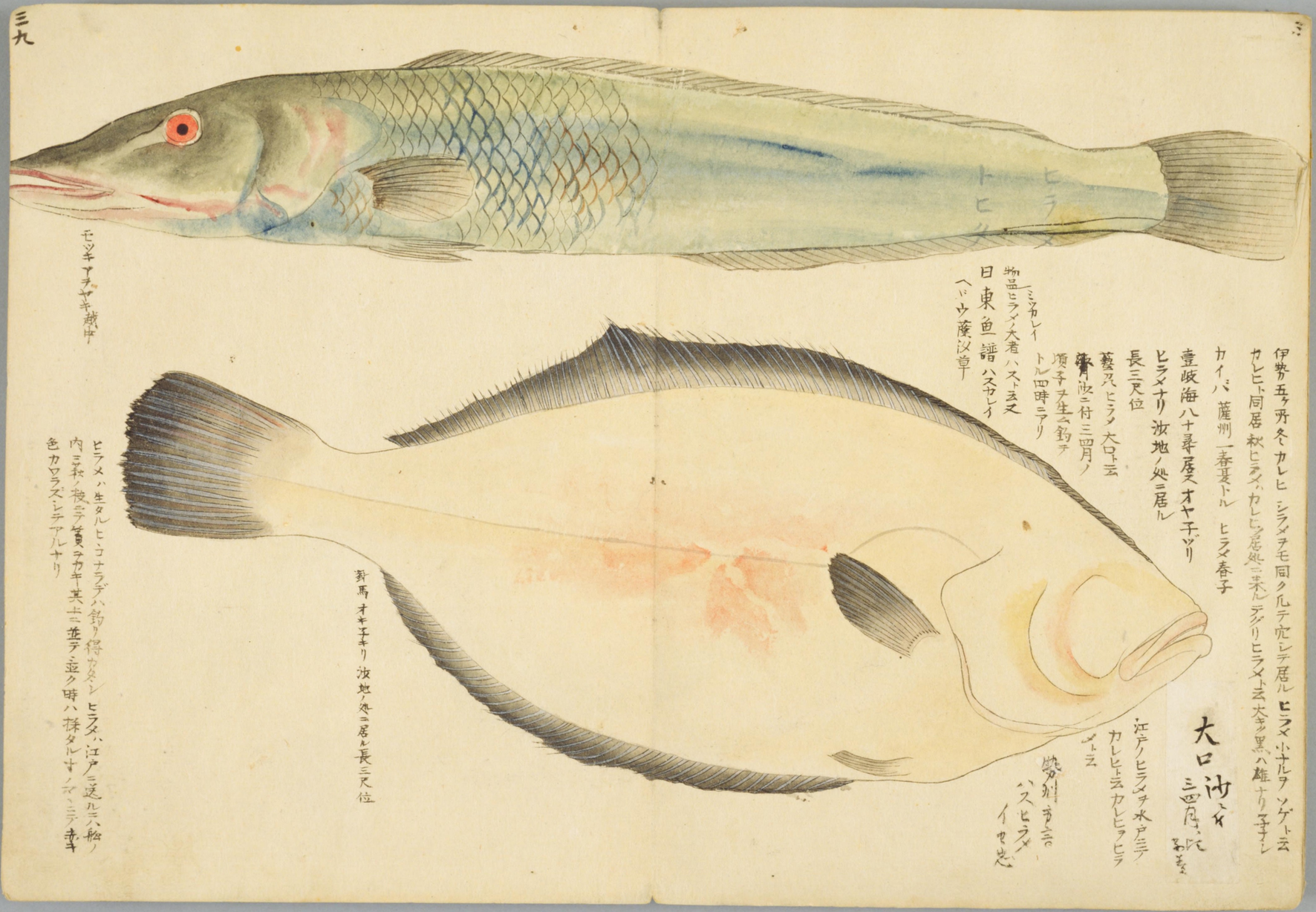
琉球国誌略
一拉不知魚
セイラン嵩ニテ
エラバチ
口大長尺四寸
尾ヒレ大ロクレヤウ
色背色濃玻璃
不美肉白琉球ニ
多シ薩及佐陀ニテ
アヲト云
又アカバチ　タヒヨリ赤シ
鱗タヒヨリ大ナリ

キザミ　グレロトヨナシ

国立国会図書館

水族四帖　4帖　寄別１１－４５

０２－０４１



ヒラメ

トヒク

モシキ　アヲヤキ　越中

伊勢カ五ヶ所冬ヶカレヒ同居秋ヒラメカレヒ居処ニ来ルテ穴レテ居ル　ヒラメ小ナルヲソゲト云
カイバ　薩州一春夏トル　ヒラメ春子
壹岐海八十尋底オヤ子ヅリ
ヒラメナリ　波地ノ処ニ居ル
長三尺位
藝ノハヒラメ大口ト云
春波ニ付三四月ノ頃子ヲ生ニ釣テトル四時ニアリ
物品ヒラメノ大者ハストス之
日東魚譜　ハスカレイ
ヘダヽ薩汝草

大口沙ヶ
三四尺ニ及ぶ

江戸ノヒラメヲ水戸ニテカレヒトニカレヒヒラメト云

勢州ニテハスヒラメイヒ也

ヒラメハ生タルヒコナラデハ釣リ得ガタシ　ヒラメハ江戸ニ送ルニハ船ノ内ニ於テ殺シテ貴ラカヰ莫ニ並テ並ク時ハ採タルヤマニテ寸色カワラズ・レテアルヤリ

對馬　オキヲキリ　波地ノ処ニ居ル長三尺位

国立国会図書館

水族四帖　４帖　寄別１１－４５

０２－０４２

シムシベ蘇攻草

ソケ　江戸　ヒラメ　他国云之　ヨシノチカレイ

松前説　ヒラメッテツクヒト云長三尺位大ニメ美ナラズ　マヒラメ　後鳥大手目灰黒班點形扁有長巨口

ヒラメ　比目魚　カレイヒラン通ス　皆魚ヨリカレイハ品類甚多シ　小ナル者ハカレイニ雑ヘル是ヲ漁父ソケト呼ブ　越前ハカレイ一名ヒレクロヒレ黒ク身薄シ

国立国会図書館

水族四帖　４帖　寄別１１－４５

０２－０４３

三寸圖者星鱗一名鱗裏白皮有黒點者英大者
尺餘小者五六寸

イヤ忠云伊勢ノ方言アヤト云

ホシガレビ　腋遠テヤマブレトヨ
マツカハ　ヒラメニ似テ丸左ニキ背ニ星アリ鱗高レヒラメヨリ麦レ小ヲ
ヤマブレト云頭ノ処ヨレ白レ壱岐海ノ浅処カレヒ
越前大川ホレカレ
ホレカレヒキセ忠云マホシキホレアリ
大同小異ナリ混スルマボレ最上ス
キガンガル
一種マツカワヒラメノムキミテカレ
アリ

山伏カレイ
タカトヨナシ

HERB. TOKUTARO ITO.
伊藤篤太郎所蔵腊葉

Veliger variegatus (Temminck+Schlegel)
Syn. Platessa variegata Temminck et Schlegel in Siebold's Fauna Japonica, Pisces, Tab. XC.
ホシガレヒ
T. Ito, del. et com. 10 Août 1935

国立国会図書館

水族四帖　4帖　寄別11－45

02－044

マコカレイ

マコ　江戸

カレヒ　腥二臨峭ニ間ニ宍アリ　アレヒコチヒラメハスベカヒニ支アリ
カレヒ淡鹹交水ヲ木槽ニ汲テカワ水フレニナリ色黄ネリ
カレヒ九月末ヨリ雪晴橋下迄入ル二年三年マデ大ナルヲバンダ　又
オヲバンダト云生麦辺ニテ十月ヨリデテル
カレヒ十月子ヲ生ム其子破ノ如ク微身有ク
春ニナリテ長ス　マコカレヒ泥汝ニツク
カレヒハアサリヲカミツブシ食フ　タレタカ薄汐幸
シヤマンベ
カバリウ
レタシタカ
カシヒレ、

マコハミズテソル　カレヒハエビナリ
十月以後子アルヲテエビヲ食ズコ
ガイ食フ　マコハ汝地ナリ
マコカレイ　越前ニテオシナカレヒト云
カレヒ北国ヨレ
越前大ノ川海出処　キヅ子木舟ノ義
形舟ニ似タリ　アトサキナレ肉薄味美
マコカレヒ　越後オシナカレヒト云

蝦夷物産對問　カレヒ種々長キアリ口キアリ春黒ヲリ
赤キアリ青キアリ口大小アリヒレ黒キアリ最上マカレ色薄青ン

三才圖會　和名加良衣比又云加禮比
無腹名亦用王餘魚訓加良衣比　認也鰈形似鮸而扁頭小口夫黒紫
有細鱗裏白滑其兩眼相去甚近向上而相比故名比目魚乎
然本草引爾雅云鰈一目而不比不行故兩片相合為得行之
說非也不知別一物有乎否大者二三尺其種類多可炙可臛其肉白柔甘美味厚脾虚痞滿者不宜食

水族四帖　4帖　寄別11－45

02－045　－A

越前ヘアカジ
桜桃色赤ミヒカキノ文アリ肉厚シ　味美
三才圖會石鰈　表黒皮鵜両辺有黒片石子者味勝大者尤

イシカレヒ子九月十月
イシカレイ舞ナレイシカ
レヒヲ井水ニテ養ヒ三見
レ舌アリ下齒ヨリ出
イシカレイ全ク沙地ヲ
越前大川海出処
アカレ上リ形長ク
肉厚ク背黒ク腹ト色

大晦日ヨリ七草位マテモツセ
イシカレヒ日和ヨリノ時飛
亡塩ヨリノ寸川ニ来リテ
飛ブ高サ三四間モ飛ブ
魚ハ大抵両ツリナトニ
飛フイシカレヒハ日和
ヨリニ飛フ此魚ニ異ナル処ナリ

イキカレヒ、火ヲ見スヘカラズ、ワラノレベ
ニテツヽルクラヤミヘヤクヘシ夜ヨク

物品ビクニカレイ
メクラカレイ
モカレイ
唐津三在尼カレヒ一名
ナメタカレイ鰹肉ヲクレテ
甚タ美ナリ乾シテモ殊
ノホカ久下品ナリ夏魚ト云

ウシカレイ越中
ミヅクサ松前
モカレヒ

對馬モカレヒ長一尺位肉厚
メイタ　メコブト云形小ナリ
カナ九里肉厚クモチ如レヒレナリ
ムキテ乳腫ニヨク
越前大川メイタガレ煮テ食フ
越中ハタコガレヒ

HERB. TOKUTARO ITO.
伊藤篤太郎所蔵標本
Pleuronichthys cornutus (Temm. et Schleg.)
Norman, Monogr. Flatfishes I. p. 317 (Fig. 236)
Syn. Platessa cornuta Tamminck et Schlegel in Siebold's Fauna J. p. Pisces, Tab. XCII. Fig. 2.
メイタガレヒ
T. Ito, Tokyo. 10 Mai 1885.

国立国会図書館

水族四帖　4帖　寄別１１－４５

０２－０４５　－Ｂ

三才圖會石鰈　表黒皮鵜兩辺有黒片石子者味勝大者尺許

越前ノ人アカジ
桃色赤ミヒカキノ文アリ肉厚シ味美

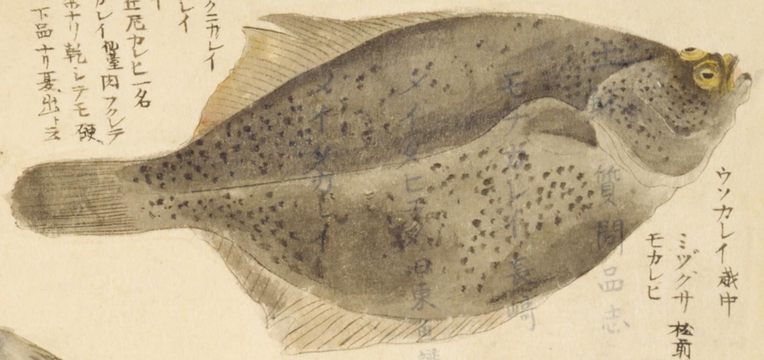
イシカレイ　雛子レイシカレヒ子井水ニテ養ヒテ見ニ吉アリ下鬻ノ方出

イシカレイ　全ク沙地ヲ越前大ノ川海ニ入処アカシ上リ形長ク肉厚ク背黒ク腹ト赤色

イシカレヒ子九月十月

大晦日ヨリ七草位マデノモッセイシカレヒ日和ヨリ、時飛亡塩ヨリノ寸川ニ来ルデ飛ブ高サ三四間モ飛ブ魚ハ大抵雨アリ十ト二飛ブイシカレヒハ日和ヨリ二飛ブ此鯑魚ニ異ナル処ナリ

イキカレヒ、火ヲ見スヘカラズ、ワラノヘニテツヽルクヤミヘサクヘシ疫ヲ



物品ビクニカレイ
メクラカレイ
モカレイ
落葉三五尾カレヒ一名ナメタカレイ他墨因フクレテ甚タ悪ナリ乾シテモ硬クテラク下品ナリ蓋シ云

ウソカレイ越中
ミヅクサ　松前
モカレヒ

對馬モカレヒ　長一尺位肉厚味美
メイタ　メコブト云形小ナリ
九十九里肉厚クモチ如シヒレナリニテ石ナレ皮ムキテ乳腫ニツクル　味美
越前大ノ川メイタガレ煮テ食フ
越中ハタコガレヒ

イセビシ
加州方言
スヽメ蝶云
味甚ヨシ

国立国会図書館

水族四帖　4帖　寄別11－45

02－046

三才圖會白水鰈一名霜月鰈又云薄鰈　仲冬多出大者不過六七寸形狹小而肉薄軟子亦雖滿腹味不佳

越前アカシ腹三桃色ノ赤ヒカキ文アリ

ミツヒラメ日東魚譜　モカレイ子肖

三才圖會　片板鰈表裏無鱗畧狹長

ヤヤキムシ

越前

ムシカレイ子春　駿遠三ノミツヒラメト云

ユラシロ矢ラ食フヨレ　テビラ數ヲ

大尺余生ニテ食又乾レテ冬ニ賣ル

名産ニリ

ヤイトカレイ物品

ウラレロ越前多テヨレ

三才圖會

薬鰈出於若狭及越前大尺許者以鹽水蒸令半熟取出陰乾数日而冬食妙有些鮭気而亦味美也

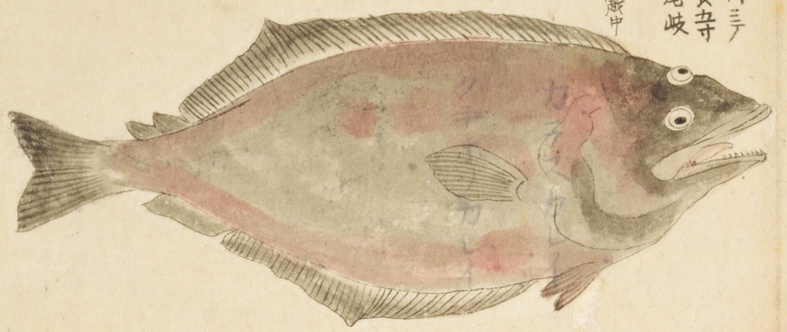
モカレイ

国立国会図書館

水族四帖　4帖　寄別11－45

02－047

越前大川ニテ
クチホソ長サ寸
半肉厚尾岐
形チナス
ユミノカレイ越中



アマテカレイ

カンソウカレイ

カンソウ

三戈圖會梭子鰈形圓大而背鱗
中有丸文秋冬出於播州明石大者
尺半其味美爲最上

カンゾウガレヒ鰈大ナリ
カンゾウ ヒラメニテ肉薄ク
大キクナラズ頭甚小形扁
カンゾウ ヒラメニテ肉
薄大キクナラズ頭甚小
形扁
マルカレイ物品

越前大川ハバカレヒ名ヒレグロ煮テ食下品
ヒレ黒肉薄

国立国会図書館

水族四帖　4帖　寄別１１－４５

０２－０４８

イセ志ニ或醫師ノ云レタヒラメノ内ニテ脂多キ魚ヤリノ食ハ急ニ髪毛ヌケルイシナギノキモヨリ甚シク食テヌケタルヌハエルヌレタヒラメ食テヌケタルハハエズト云ル人ニ益ナキ者ニ候ヘレカ物品アラレタカレイ皆ノ背白レセンロウノ脂カレイ也

物品ニレマカレイ　スベカレイ　ウシノシタ

難底魚　クツソコカレヒ　水カレイ　江府ニテ石ヒラメト呼　皮者皮コハレ故ニ皮剥テ食フ　仙臺サメカレヒ　ベロ

ソウリヲ在内　ニマノシタ数中　子ツリカレヒ同

九十九里テニマロカレイ

三半國會牛舌魚形畧類鰈而薄狹長色赤淡赤黒細鱗無尾大者尺許眼有背口如巴紋肉與鰈同味稍淡

勢州市言ニ屑蝶ヲ云イヒ志加州方言セツタ又ハツラ蝶ニ云

ウレノシタ　越中　ニマノチツリ　越中

笠ニヨリ十五ヨリ十五迄アリ

ウシノシタ足ニテアメバ下ニ曲リ三歳位ニ曲リテ腕ス

利根川ノ下ニ来ルハ

馬舌魚　似牛舌而腹白而表両辺黒色味亦相似二種共肉薄爲下品乃鰈之屬也

国立国会図書館

水族四帖　4帖　寄別11－45

02－049

7
4帖
681

別11
4
45

国立国会図書館